

GUIDE À CONSERVER  
HANDLEIDING  
OM BIJ TE HOUDEN

diagral



- **(FR)** Guide d'installation et d'utilisation - p. 2  
**Système d'alarme Diagral  
avec la box alerte et pilotage**
- **(NL)** Installatiegids en gebruiksaanwijzing - p. 30  
**Diagral alarmsysteem  
met alarm- en besturingsbox**

## Sommaire

<b>1. Comment procéder à l'installation de votre système d'alarme en 8 étapes .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Présentation de la centrale .....</b>	<b>4</b>
2.1. Fonctionnement .....	4
2.2. Description .....	5
<b>3. Présentation de la box alerte et pilotage.....</b>	<b>6</b>
3.1. Fonctionnement .....	6
3.2. Description .....	6
3.3. Installation .....	6
3.4. Apprentissage .....	7
<b>4. Présentation des autres produits .....</b>	<b>8</b>
4.1. La télécommande DIAG41ACK ou DIAG42ACK .....	8
4.2. Le clavier de commande DIAG45ACK.....	9
4.3. Le détecteur de mouvement DIAG20AVK ou DIAG21AVK .....	10
4.4. Le détecteur d'ouverture DIAG30APK ou DIAG31APK .....	10
<b>5. Options de paramétrage des détecteurs.....</b>	<b>11</b>
<b>6. Fermeture du capot de la centrale .....</b>	<b>11</b>
<b>7. Utilisation .....</b>	<b>12</b>
7.1. Comment commander le système ? .....	12
7.2. Faire un essai réel du système .....	16
7.3. Consultation des messages de la centrale et du clavier .....	17
<b>8. Maintenance .....</b>	<b>21</b>
8.1. Changement des piles d'une centrale SANS module de transmission.....	21
8.2. Changement de l'alimentation d'une centrale AVEC module de transmission .....	22
8.3. Changement des piles de la télécommande .....	23
8.4. Changement des piles du clavier de commande .....	23
8.5. Changement des piles du détecteur de mouvement .....	24
8.6. Changement des piles du détecteur d'ouverture .....	24
<b>9. Que faire si... ? .....</b>	<b>25</b>
<b>10. Aide-mémoire (à compléter) .....</b>	<b>26</b>
<b>11. Caractéristiques techniques .....</b>	<b>27</b>

### AVERTISSEMENTS

Suivez les précautions et instructions indiquées ci-dessous afin de garantir votre sécurité ainsi que celle de votre environnement et de prévenir votre appareil de tout dommage éventuel.

- AVERTISSEMENT : l'équipement doit être raccordé sur une installation électrique respectant la normalisation en vigueur dans le pays (NFC 15-100 en France). Elle doit être équipée de protections contre les surintensités, les surtensions, les défauts à la terre.
- AVERTISSEMENT : ne pas installer l'équipement près d'une source de chaleur ou près d'une source d'humidité.
- ATTENTION : la prise d'alimentation sert de dispositif de sectionnement. Elle doit être aisément accessible.
- AVERTISSEMENT : utiliser impérativement que l'alimentation ENG, modèle 3A055WTO5, qui est fournie avec la centrale.
- AVERTISSEMENT : l'utilisation d'une batterie Lithium Polymère comportant des risques importants de feux pouvant causer des dommages sérieux aux biens et aux personnes, l'utilisateur s'engage à en accepter les risques et responsabilité.  
Le fabricant et le distributeur ne pouvant pas contrôler la bonne utilisation de la batterie (charge, décharge, stockage, etc.), ils ne pourront être tenus responsables des dégâts causés aux personnes et aux biens.
- AVERTISSEMENT : pour votre sécurité, il est impératif qu'avant toute intervention technique sur l'équipement celui-ci soit mis hors tension et non connecté au secteur.

Toute utilisation d'équipement n'ayant pas été prévu dans la notice est susceptible de présenter un danger.

### Description des symboles

	Le produit est conforme aux obligations fondamentales en matière de sécurité, d'hygiène et de protection de l'environnement
	Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement et à la santé humaine, vous ne devez pas éliminer ce produit avec les déchets domestiques, merci de ne pas le jeter dans une poubelle ou dans les ordures ménagères. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, et le recyclage des déchets.
	Utilisation en intérieur uniquement.
	La notice doit absolument être consultée avant installation, utilisation et maintenance de l'équipement.
	Symbol courant continu

## **1. Comment procéder à l'installation de votre système d'alarme en 8 étapes**

Vous avez choisi le **système d'alarme à centrale-sirène vocale DIAGRAL avec la box alerte et pilotage**, nous vous remercions de votre confiance.

Votre système vous donnera longtemps satisfaction en protégeant vos biens et votre famille :

- **sécurité** grâce aux transmissions radio ultra-fiables TwinBand®,
- **souplesse de fonctionnement** grâce au mode multigroupes,
- **convivialité** grâce à la restitution vocale des messages.

Nous vous recommandons de suivre minutieusement les étapes décrites dans ce guide :

- 1. Déballer les produits et les disposer sur une table.**
- 2. Télécharger l'application Diagral e-ONE.**
- 3. Créer votre compte client myDiagral depuis l'application.**
- 4. Installer la box alerte et pilotage.**
- 5. Faire l'apprentissage et le paramétrage de tous vos produits.**
- 6. Fixer les différents produits après avoir choisi leur emplacement.**
- 7. Faire un essai réel de votre système d'alarme.**
- 8. Enregistrer vos produits pour bénéficier de l'extension de garantie.**

Ce guide a été rédigé par des spécialistes de la sécurité. Nous insistons sur le fait que, quelle que soit votre qualification ou compétence dans les domaines de l'électronique, de l'électricité et de la radio, il est recommandé de lire attentivement les conseils donnés dans ce guide et de s'y conformer.

## 2. Présentation de la centrale

### 2.1. Fonctionnement

La **centrale-sirène vocale** peut gérer jusqu'à 4 groupes de protection indépendants (G1, G2, G3, G4). Elle est équipée :

- d'un clavier de paramétrage,
- d'une sirène intégrée,
- d'un haut-parleur permettant la restitution vocale des messages.

La centrale permet la **protection intrusion**.

Elle reçoit les messages radio émis par l'ensemble des produits préalablement appris (déTECTEURS, télécommandes, claviers....).

Le déclenchement des alarmes dépend de l'état du système et du type du produit sollicité.

En cas d'intrusion, la centrale déclenche sa sirène intégrée.

La centrale signale par des messages vocaux :

- la réception correcte des commandes envoyées,
- les événements survenus en votre absence,
- la nécessité de changer les piles des éléments de votre système d'alarme.

Tous les produits possèdent un pion d'autoprotection à l'arrachement (sauf la box alerte et pilotage) qui permet le déclenchement des alarmes lorsqu'un individu arrache l'un des produits du système.



#### 2.1.1. La protection d'intrusion

La centrale permet 4 niveaux d'alarme proportionnels à la progression de l'intrus :

- niveau 1 : AVERTISSEMENT,
- niveau 3 : PRÉALARME,
- niveau 2 : DISSUASION,
- niveau 4 : INTRUSION.

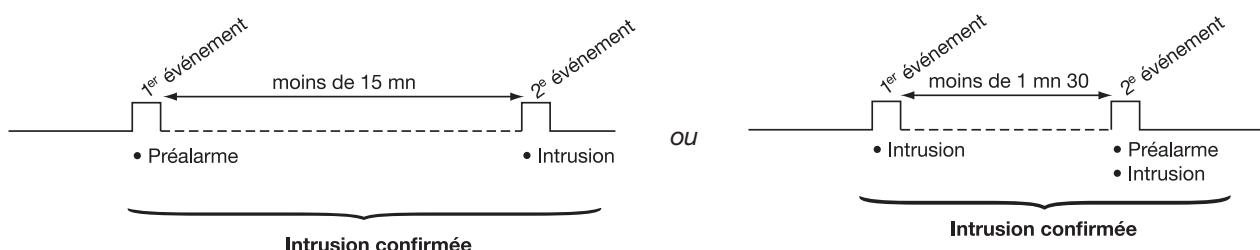


#### Confirmation des alarmes Intrusion ou Intrusion confirmée

Les alarmes intrusion peuvent être confirmées si elles sont précédées d'un 1<sup>er</sup> événement dans un laps de temps déterminé. La tentative d'intrusion est confirmée par une double détection avec des messages spécifiques :

- de la centrale,
- du module de transmission.

#### Confirmation d'une intrusion



**ATTENTION : la confirmation est validée à la suite de 2 événements consécutifs provenant de 2 détecteurs différents.**

#### 2.1.2. La protection des personnes

La protection des personnes est assurée par le clavier, la télécommande qui permettent un déclenchement manuel des alarmes, notamment en cas de tentative d'agression. Cette protection est active 24 h/24 quel que soit l'état de la protection intrusion. Elle est déclenchée par la commande **ALERTE** : déclenchement général de tous les moyens d'alarme.



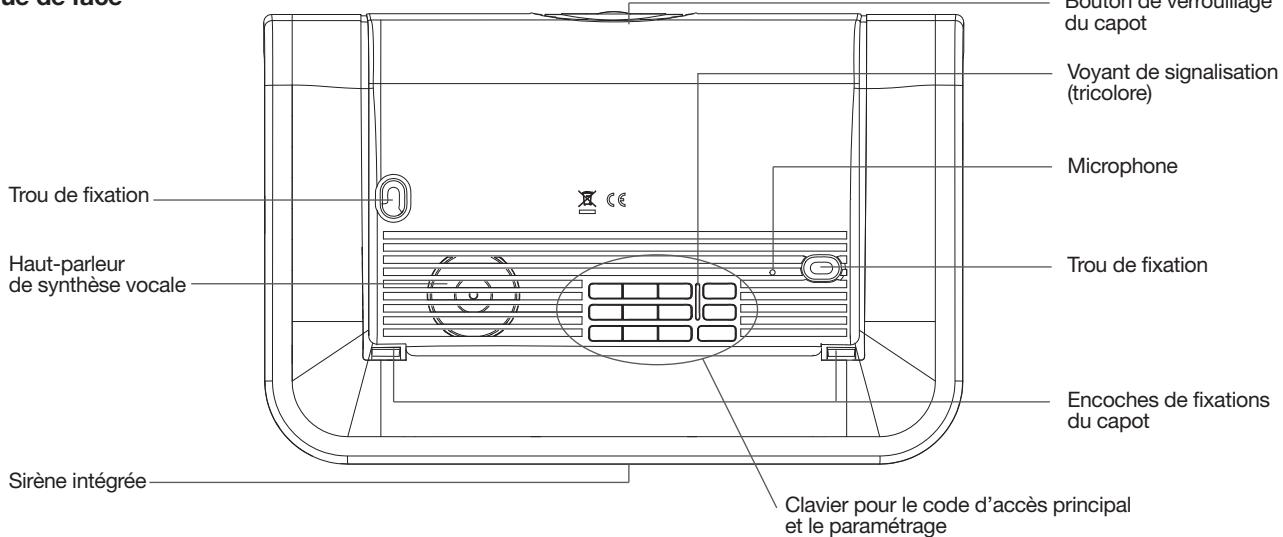
### 2.1.3. Ordre de traitement des événements du système par la centrale

La centrale d'alarme donne priorité aux événements dans l'ordre suivant :

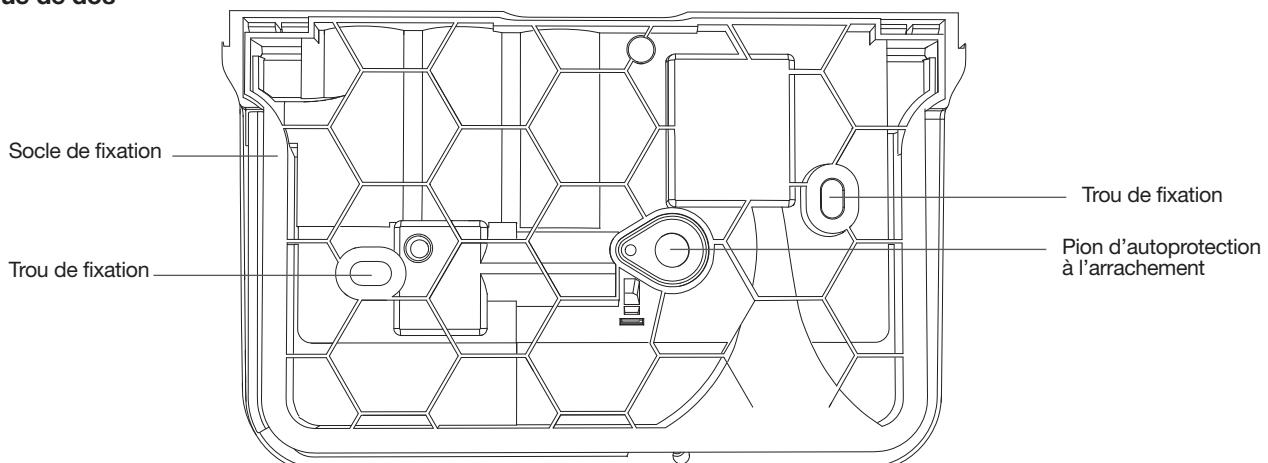
- Alarme incendie,
- Alarme intrusion,
- Autoprotection,
- Anomalies (défaut tension, lien radio...),
- Commandes Arrêt/Marche.

## 2.2. Description

### Vue de face



### Vue de dos



### Signalisation du voyant tricolore

Etat du voyant		Signification
Rouge	fixe	appui touche
	clignotements rapides permanents	blocage à la mise sous tension (voir chapitre : Que faire si...?)
	1 clignotement toutes les 5 s	signalisation permanente du mode essai
	2 clignotements toutes les 10 s	signalisation permanente du mode installation
	3 clignotements rapides	erreur
Vert	fixe pendant 10 s	code d'accès valide
	fixe	enregistrement du message vocal 10 s maximum
Orange	1 clignotement toutes les 20 s	anomalie système (défaut tension, défaut de transmission téléphonique ou perte de la liaison radio d'un des produits) en mode d'utilisation et à l'arrêt

### 3. Présentation de la box alerte et pilotage

#### 3.1. Fonctionnement

Nous vous remercions d'avoir choisi **la box alerte et pilotage** conçue pour que vous puissiez profiter facilement et en toute sécurité de votre installation connectée.

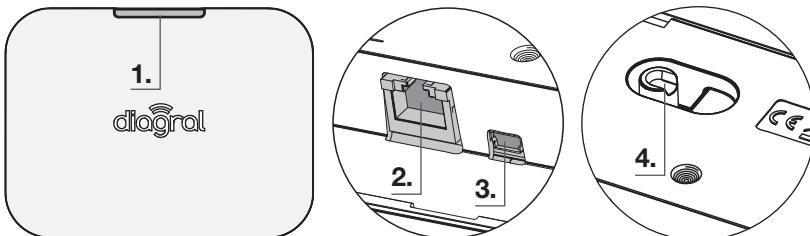
La box se connecte à votre accès Internet haut débit (ADSL) et permet via l'application Diagral e-ONE :

- **une aide à l'installation** de votre système d'alarme,
- **l'alerte à distance** en cas d'intrusion ou d'événements survenus sur le site protégé (email, notification sur mobile, message vocal ou SMS (si la centrale d'alarme est équipée d'un module de transmission GSM/GPRS)),
- **la visualisation et l'écoute** à distance du site protégé via une caméra de surveillance Diagral,
- **la commande par radio** des équipements Diagral et le pilotage à distance de :



#### 3.2. Description

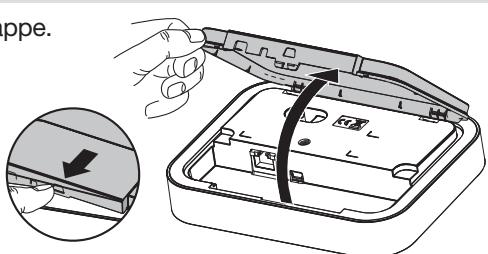
1. Voyant tricolore :
  - vert
  - rouge
  - orange (retour en configuration usine)
2. Prise ethernet 10/100 Base-T
3. Prise d'alimentation 5 V DC - 1 A
4. Bouton (retour en configuration usine)



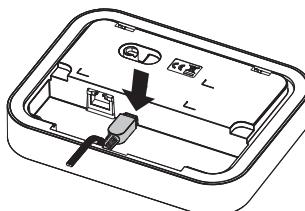
#### 3.3. Installation

##### 3.3.1. Procédure d'installation

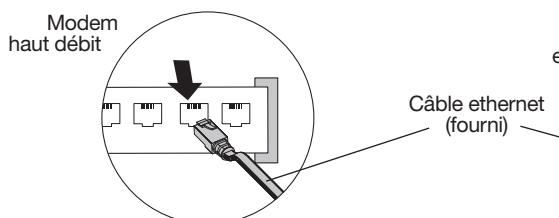
1 Ôter la trappe.



2 Connecter l'adaptateur secteur à la box.



3 Connecter la box à votre modem haut-débit (Freebox, Livebox, Neufbox, Dartybox, BBox, routeur standard, etc.) en utilisant le câble Ethernet fourni.



Box alerte et pilotage

##### ATTENTION :

- Si votre modem ne possède plus de port Ethernet disponible, vous pouvez ajouter un Switch permettant ainsi d'augmenter le nombre de ports disponibles. N'utilisez que le câble Ethernet fourni, ou un câble de grade équivalent si vous avez besoin d'une autre longueur (3 mètres max.) : Cat. 6 F/UTP.
- Tous les équipements connectés à la box doivent être conformes aux normes produits.

4

Brancher l'adaptateur secteur à une prise secteur.

#### ATTENTION :

- La sécurité procurée par cet équipement n'est assurée que pour un usage conforme à sa destination. Utiliser uniquement l'adaptateur secteur RXU13X fourni avec la box.
- L'équipement doit être raccordé sur une installation respectant la normalisation en vigueur dans le pays (NFC 15-100).
- L'adaptateur secteur sert de dispositif de sectionnement et doit être aisément accessible.

### 3.3.2 Fonctionnement et voyant

A la mise sous tension, la couleur du voyant de la box indique l'état de la connexion :

Etat de la box alerte et pilotage	Etat du voyant
Mise sous tension	puis
Produit alimenté et IP connecté	
Mise à jour logicielle en cours (1)	
Problème de connexion IP entre la box et le modem routeur ADSL (2)	
La box est en attente de connexion avec le serveur à distance (3)	 10 s env.

(1) Ne pas débrancher ou déconnecter la box alerte et pilotage.

(2) Vérifier le branchement de vos équipements, la disponibilité de votre réseau internet et assurez-vous d'avoir activé le mode Routeur de votre modem haut débit ainsi que l'option DHCP du mode Routeur.

(3) Attendre que le voyant bascule au vert fixe. Si cette anomalie se prolonge, contacter l'assistance technique.



Rouge

Vert

### 3.4. Apprentissage

L'apprentissage permet d'établir la reconnaissance d'un produit (télécommande, détecteur...) par la centrale.

Pour chaque produit appris, la centrale attribue un numéro de produit dans l'ordre chronologique d'apprentissage dans la limite de :

- 10 moyens de commande maximum (télécommandes, claviers),
- 30 détecteurs maximum (détecteurs de mouvement, détecteurs d'ouvertures...),
- 10 moyens de dissuasion maximum (sirènes).

1. Télécharger l'application Diagral e-ONE en scannant le flashcode ci-contre.
2. Créer votre compte client myDiagral depuis l'application.
3. Enregistrer vos produits pour bénéficier de l'extension de garantie.
4. Laissez-vous guider par l'application e-ONE pour le paramétrage et l'installation des produits.

Afin d'offrir de nouvelles fonctionnalités, la box est susceptible de vous proposer une mise à jour.

Lorsqu'une mise à jour est en cours, le voyant vert clignote. Cette étape peut durer quelques minutes.



iPad / iPhone



Android

**ATTENTION : ne jamais débrancher la box durant une opération de mise à jour.**

## 4. Présentation des autres produits

### 4.1. La télécommande DIAG41ACK ou DIAG42ACK

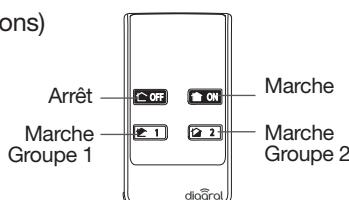
#### 4.1.1. Présentation

La télécommande permet de commander la protection intrusion et d'assurer la protection des personnes.

Les 4 touches sont personnalisables afin d'adapter les commandes aux habitudes de l'utilisateur.

En sortie usine, les 4 touches de la télécommande sont paramétrées pour émettre les commandes suivantes :

**DIAG41ACK** (4 fonctions)

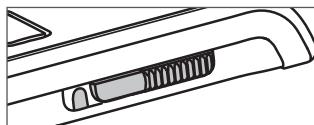


**DIAG42ACK** : en fonction de la position du curseur (position haute ou basse), la télécommande peut avoir jusqu'à 8 fonctions.

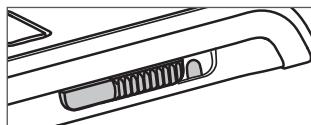
- Curseur en position haute  
(4 fonctions programmables)

- Curseur en position basse  
**4 fonctions programmables**, il vous est possible de modifier la programmation des touches en vous reportant au "GUIDE DE PARAMETRAGE COMPLEMENTAIRE DU SYSTEME D'ALARME DIAGRAL" disponible sur le site <http://www.diagral.be>

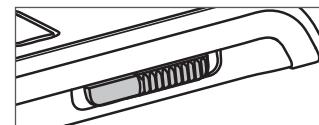
- Curseur en position intermédiaire



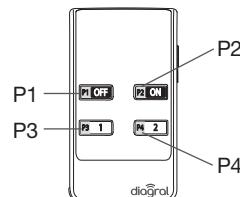
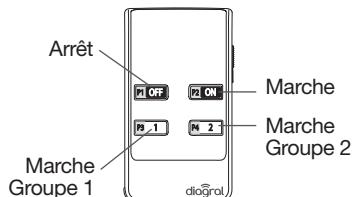
Touches programmées en usine



Touches à programmer pour une utilisation avec un système d'alarme. Touches programmées en usine pour une utilisation avec un automatisme Diagral by Adyx.



Les touches de la télécommande sont inactives.

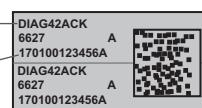


#### 4.1.2. Vignette de garantie

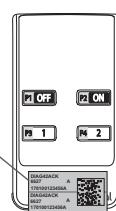
Pour bénéficier de l'extension de garantie, enregistrer votre produit sur <http://garantie.diagral.fr>.

**Montage de la dragonne**  
Si nécessaire, monter la dragonne fournie.

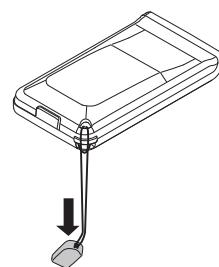
Référence du produit



Numéro de série



**ATTENTION : ne pas ôter l'étiquette tant que vous n'avez pas scanné le flash code pour l'apprentissage et la reconnaissance de la télécommande.**



## 4.2. Le clavier de commande DIAG45ACK

### 4.2.1. Présentation

Le clavier dispose en face avant d'une zone de lecture de badge permettant à chaque utilisateur de commander son système plus rapidement grâce à une identification du badge.

Grâce à ce dernier, le code d'accès n'est plus nécessaire. Le clavier peut gérer jusqu'à 24 badges différents et chaque badge doit être enregistré sur le clavier.

**Le clavier signale vocalement :**

- l'état du système,
- l'état des alarmes,
- l'état des issues,
- les anomalies.

**Le clavier est autoprotégé à :**

- l'ouverture du socle,
- l'arrachement,
- la recherche de code d'accès.

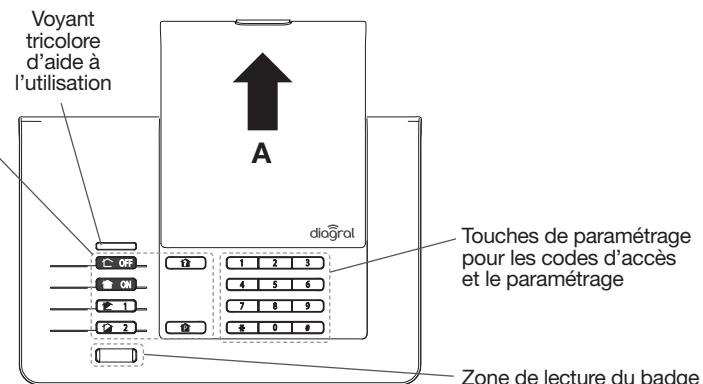
**Les commandes clavier sont accessibles :**

- à partir du code d'accès principal,
- à partir des 8 codes d'accès secondaires,
- après lecture du badge.

Les touches sont rétroéclairées pendant 12 s, uniquement si le niveau de luminosité est bas, et lors d'un appui touche ou lors de l'ouverture du clapet.

Les touches de paramétrage sont accessibles en poussant le clapet vers le haut (A).

- 6 touches de commandes personnalisables
- |                  |                 |
|------------------|-----------------|
| OFF              | Arrêt           |
| ON               | Marche          |
| 1                | Marche Groupe 1 |
| 2                | Marche Groupe 2 |
| Etat système (1) |                 |
| P                | Non affecté     |



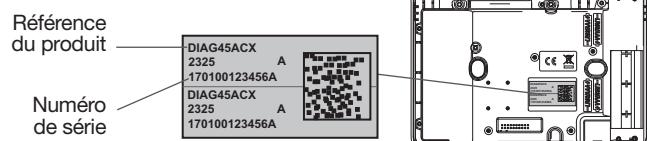
(1) Voir chapitre 7.3.2. Messages vocaux des claviers.

Le **voyant tricolore** sur le clavier est une aide à l'utilisation et au paramétrage :

Couleur du voyant	Etat du voyant	Signification
Rouge	fixe	appui correct sur une touche
	1 clignotement toutes les 5 s	signalisation permanente du mode essai
	2 clignotements toutes les 10 s	signalisation permanente du mode installation
	3 clignotements rapides	erreur de manipulation
Vert	fixe pendant 10 s	code d'accès valide (la période de 10 s est relancée après chaque commande)
	3 clignotements lents	émission d'une commande clavier
Orange	fixe pendant 10 s	attente de lecture d'un badge suite à l'appui sur une touche de commande à accès codé

### 4.2.2. Vignette de garantie

Pour bénéficier de l'extension de garantie, enregistrer votre produit sur <http://garantie.diagral.fr>.

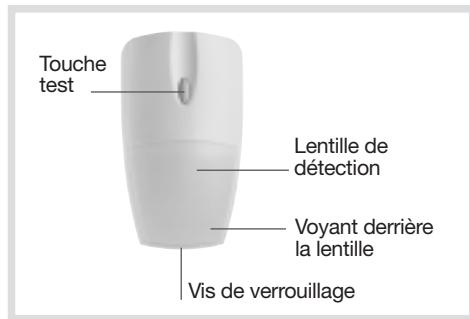


## 4.3. Le détecteur de mouvement DIAG20AVK ou DIAG21AVK

### 4.3.1. Présentation

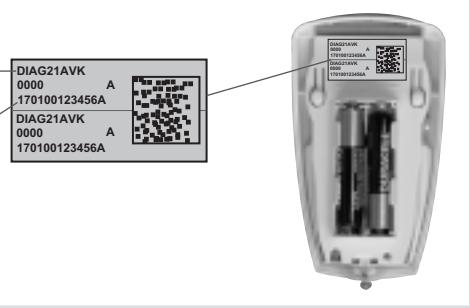
Les détecteurs DIAG20AVK ou DIAG21AVK sont utilisés pour la protection intérieure des pièces principales (salle à manger, chambre...). Ils permettent la détection d'intrusion par variation de rayonnements infrarouges associée à un mouvement. Ils permettent aussi d'assurer une détection hors gel selon le principe thermo-statique (au-dessous de 5 °C déclenchement d'une alarme technique).

Le détecteur de mouvement spécial animaux domestiques DIAG21AVK surveille l'intérieur d'une pièce tout en distinguant la présence d'un être humain de celle d'un animal domestique (chien, chat...).



### 4.3.2. Vignette de garantie

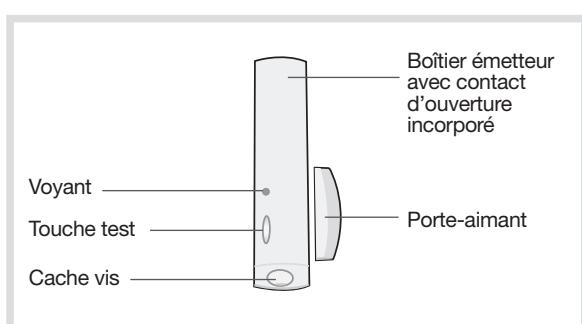
Pour bénéficier de l'extension de garantie,  
enregistrer votre produit sur <http://garantie.diagral.fr>.



## 4.4. Le détecteur d'ouverture DIAG30APK ou DIAG31APK

### 4.4.1. Présentation

Le détecteur d'ouverture est utilisé pour la protection d'issue.  
Il est équipé d'un contact magnétique intégré ILS (interrupteur à lame souple).



### 4.4.2. Vignette de garantie

Pour bénéficier de l'extension de garantie,  
enregistrer votre produit sur <http://garantie.diagral.fr>.



## 5. Options de paramétrage des détecteurs

Se reporter au "GUIDE DE PROGRAMMATION COMPLÉMENTAIRE DU SYSTÈME D'ALARME DIAGRAL" disponible sur le site <http://www.diagral.be>.

### Paramétrage de la détection hors gel du détecteur de mouvement

En sortie usine, la détection hors gel est désactivée, il vous est possible de l'activer.

### Paramétrage de la sensibilité du détecteur de mouvement spécial animaux

Dans la majorité des cas, le niveau 1 (réglage usine) et le respect des règles de pose permettent de protéger efficacement la pièce tout en évitant les déclenchements dus aux animaux domestiques.

Toutefois, selon l'animal domestique et la configuration de la pièce, il est possible de modifier le niveau de sensibilité du détecteur, pour ajuster les zones de détection et de non détection de l'animal domestique.

### Paramétrage de l'éclairage du voyant à chaque détection en mode test

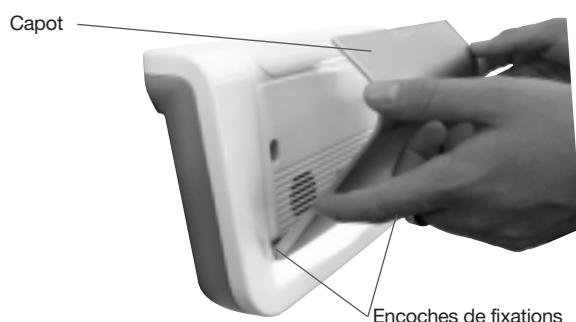
En sortie usine, l'éclairage du voyant est désactivé, il vous est possible de l'activer.

### Paramétrage du niveau d'alarme

En sortie usine, le niveau d'alarme des détecteurs est paramétré sur intrusion, il vous est possible de le modifier.

## 6. Fermeture du capot de la centrale

- 1 Positionner le capot sur les encoches de fixations.



- 2 Clipser le capot.



## 7. Utilisation

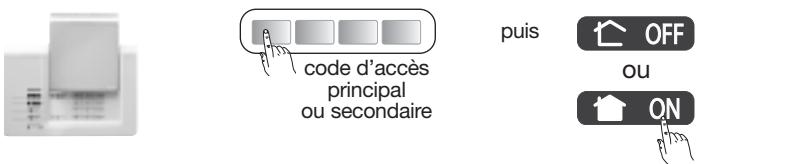
### 7.1. Comment commander le système ?

#### 7.1.1. Mise en marche totale ou à l'arrêt du système

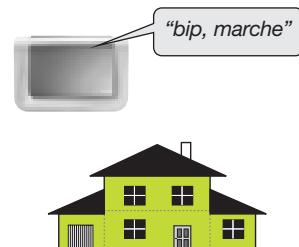
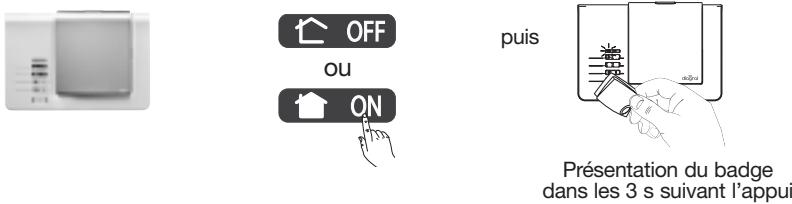
- Les télécommandes :



- Le clavier de commande : avec les codes d'accès

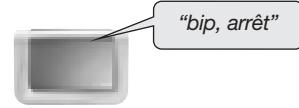
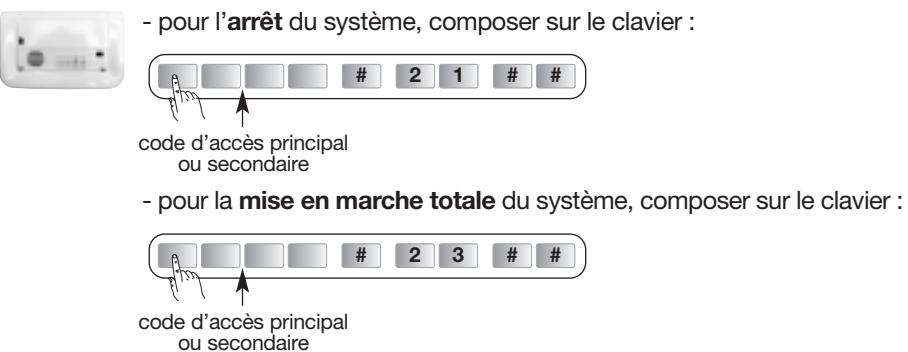


- Le clavier de commande : avec le badge



Marche : mise en marche de tous les groupes

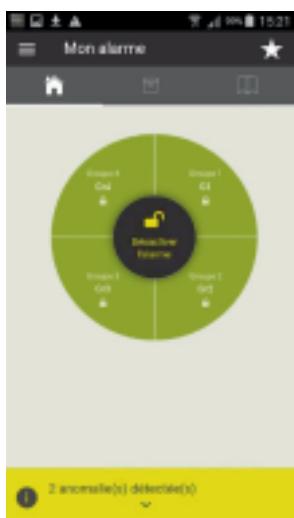
- Le clavier de la centrale :



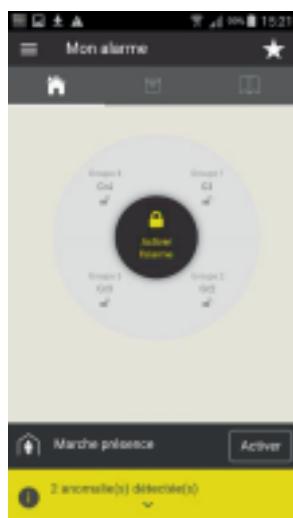
Arrêt : mise à l'arrêt de tous les groupes

- Le smartphone ou la tablette

Pour l'arrêt du système, appuyer sur **Désactiver**.



Pour la mise en marche totale du système, appuyer sur **Activer**.



OFF = Arrêt

ON = Marche

groupe à l'arrêt

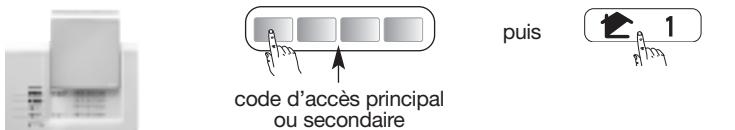
groupe en marche

## 7.1.2. Utilisation des touches de commande du clavier

### • Exemple 1 : envoyer l'ordre “Marche groupe 1”

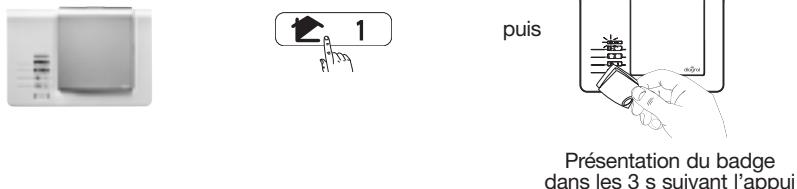
- La commande par groupe agit sur le groupe concerné sans modifier l'état des autres groupes,
- Déclenchement en puissance des sirènes en cas d'intrusion.

#### • Le clavier de commande : avec les codes d'accès



Mise en marche du groupe 1

#### • Le clavier de commande : avec le badge



### • Exemple 2 : envoyer l'ordre “Marche Présence”

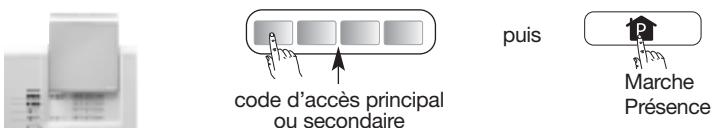
La Marche Présence en sortie usine correspond à la mise en marche du Groupe 1 avec :

- arrêt des autres groupes,
- réaction atténuée du système en cas d'intrusion.

La Marche Présence :

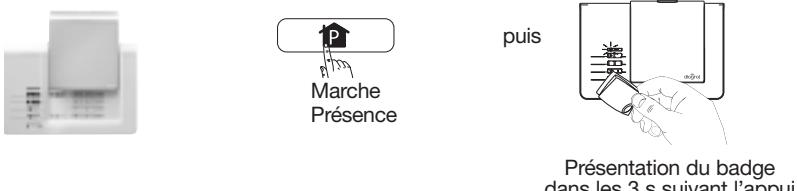
- peut être associée aux groupes 1, 2, 3 et 4 (reportez-vous au “GUIDE D’INSTALLATION ET D’UTILISATION DU SYSTEME D’ALARME DIAGRAL” disponible sur le site <http://www.diagral.be>),
- nécessite le paramétrage d'une touche spécifique des moyens de commande.

#### • Avec les codes d'accès



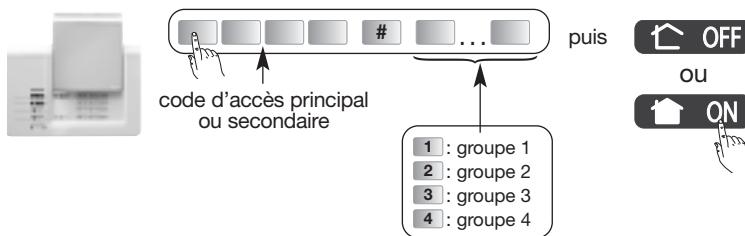
Marche Présence :  
mise en marche du groupe 1 sortie usine

#### • Avec le badge

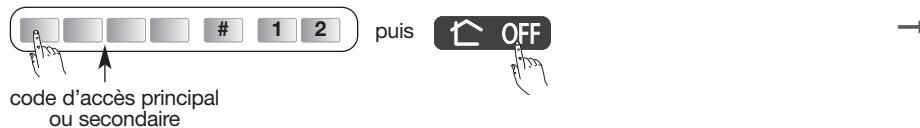


### 7.1.3. Mise en marche ou à l'arrêt d'un ou plusieurs groupes avec les touches du clavier

- Avec les codes d'accès

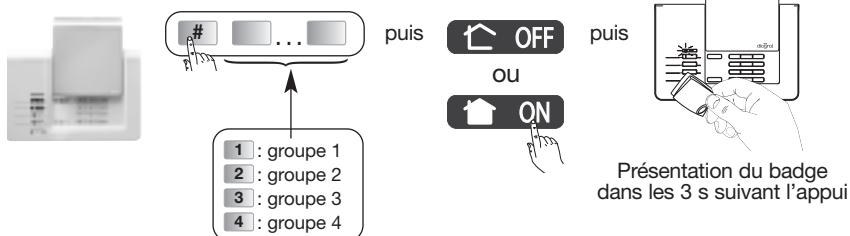


Exemple à partir du clavier avec les codes d'accès, mise à l'arrêt du groupe 1 + groupe 2 :

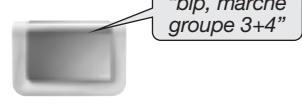
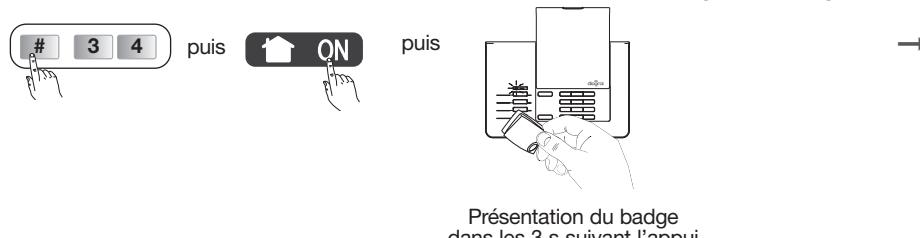


Mise à l'arrêt Groupes 1 + 2

- Avec le badge



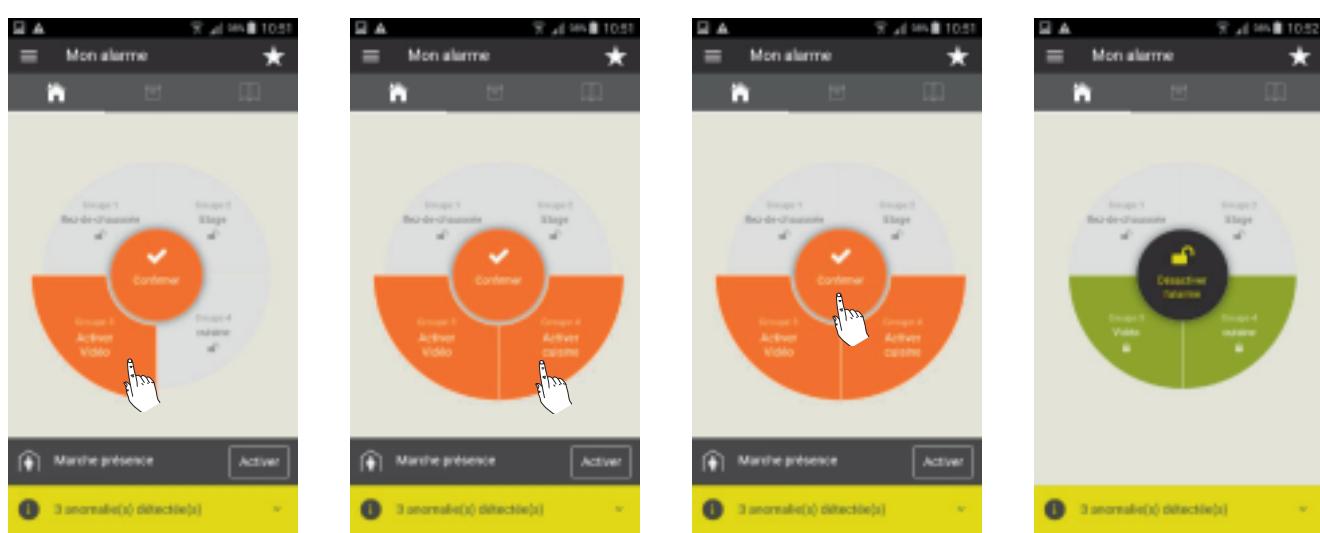
Exemple à partir du clavier avec le badge, mise en marche du groupe 3 + groupe 4 :



Mise en marche groupes 3 + 4

### 7.1.4. Mise en marche ou à l'arrêt d'un ou plusieurs groupes avec un smartphone ou une tablette

Exemple, mise en marche du groupe 3 + groupe 4 : sélectionner les groupes 3 et 4, puis appuyer sur **Confirmer**.



= Arrêt

= Marche

groupe à l'arrêt

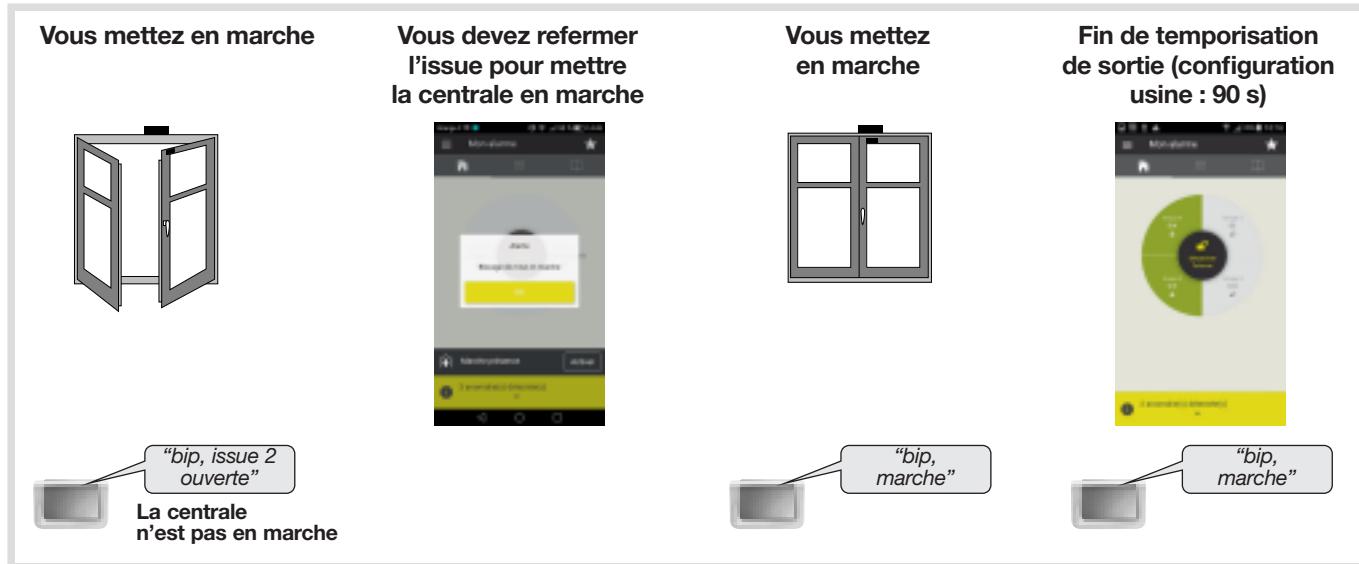
groupe en marche

groupe inchangé

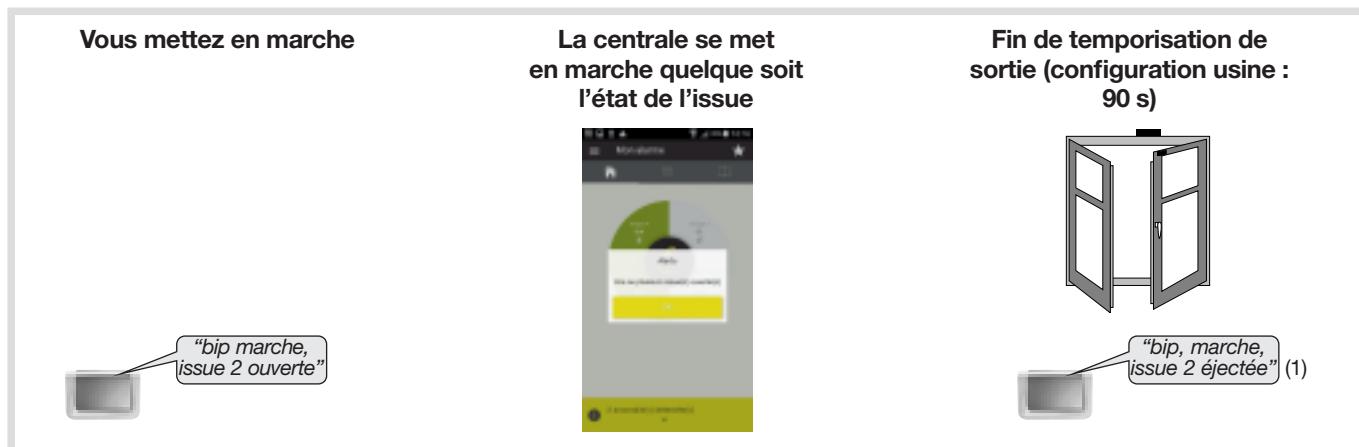
### 7.1.5. Mise en marche avec une issue ouverte ou une anomalie

La centrale est configurée en usine **pour bloquer la mise en marche du système en cas d'issue ouverte ou d'anomalie**. Cette configuration d'usine peut être modifiée par paramétrage de la centrale.

- **Exemple 1 :** mise en marche avec issue(s) ouverte(s) quand la centrale est en configuration usine.



- **Exemple 2 :** mise en marche avec issue(s) ouverte(s) quand la centrale est programmée sans le blocage de la mise en marche (inactif).



(1) Le détecteur n'est plus actif. Cette configuration peut être modifiée par paramétrage de la centrale (reportez-vous au "GUIDE DE PROGRAMMATION COMPLEMENTAIRE DU SYSTEME D'ALARME DIAGRAL" disponible sur le site internet de DIAGRAL : <http://www.diagral.be>).

## 7.2. Faire un essai réel du système

### ATTENTION

- Vous allez maintenant procéder à un essai réel de votre système de sécurité en mode utilisation. Cet essai provoque le déclenchement des moyens d'alarme.
- Nous vous recommandons de prévenir au préalable vos correspondants ainsi que vos voisins et de ne pas laisser sonner les sirènes trop longtemps.
- La puissance sonore de la sirène peut occasionner des troubles d'audition. Nous vous recommandons de prendre les précautions nécessaires



Si vous avez choisi d'utiliser votre transmetteur GSM/GPRS comme transmetteur de secours, veuillez débrancher l'alimentation de la box alerte et pilotage afin de recevoir les appels (voix et SMS) lors de l'essai réel.

### 1. Fermer les issues et sortir des pièces protégées **en attendant au moins 90 s.**

### 2. Mettre en marche le système.

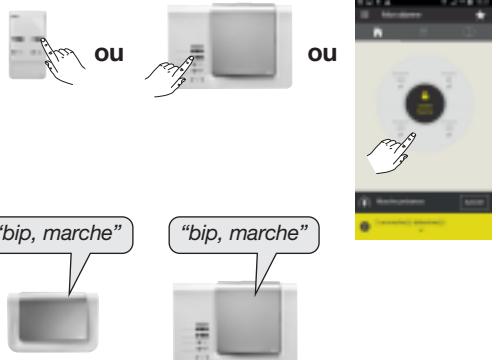
Appuyer sur la touche Marche totale “ON” de la télécommande.

ou

Composer votre code d'accès principal et appuyer sur la touche Marche totale “ON” du clavier de commande (ou utiliser le badge).

ou

depuis votre smartphone ou une tablette.



- la centrale et le clavier énoncent :



### 3. Attendre la fin de la temporisation de sortie (configuration usine : 90 s).

- la centrale énonce :

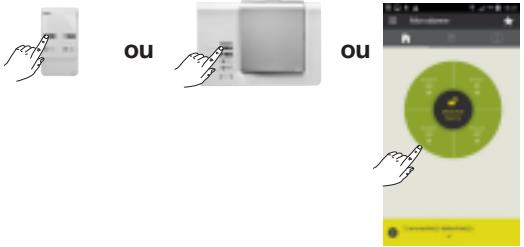


### 4. Entrer dans une pièce protégée

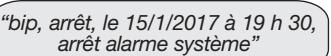
- la centrale se déclenche immédiatement ou à la fin de la temporisation d'entrée (déTECTEUR temporisé, configuration d'usine : 20 s)
- le module de transmission appelle les correspondants programmés selon le type d'événements transmis (1).



### 5. Laisser sonner pendant 30 s puis arrêter le système d'alarme



- sur réception de la commande Arrêt “OFF”, la centrale et le clavier s'arrêtent et énoncent :



### 6. Vérifier la transmission téléphonique de l'alarme vers les correspondants programmés (1) (2) (3).

(1) Si module de transmission installé.

(2) L'arrêt du système stoppe la transmission d'appel vers les correspondants (en appel vocal uniquement).

(3) Les alarmes intrusion qui apparaissent lors d'une temporisation d'entrée, ne sont transmises que 30 sec. après le déclenchement des sonneries et à condition que pendant cette période aucun ordre d'arrêt du système n'intervienne.

## 7.3. Consultation des messages de la centrale et du clavier

### 7.3.1. La centrale signale les alarmes

Les alarmes survenues depuis la dernière mise en marche sont signalées vocalement par la centrale lors d'une mise à l'arrêt.

**ATTENTION : l'effacement de la mémoire d'alarme s'effectue automatiquement lors de la prochaine mise en marche.**

La mémoire vocale d'alarme peut contenir jusqu'à 10 alarmes, celles-ci sont signalées de la plus récente à la plus ancienne.

La signalisation vocale précise :

- la date et heure à laquelle l'alarme est survenue,
- le type d'alarme,
- l'identité du produit à l'origine de l'alarme.

#### Protection d'intrusion

Message vocal de la centrale	Événements
 "bip, date, heure, intrusion détecteur n°, groupe n°"	Intrusion dans une pièce protégée par un détecteur d'ouverture ou un détecteur de mouvement
 "bip, date, heure, intrusion confirmée, détecteur n°, groupe n°"	Déplacement de l'intrus devant un autre détecteur

#### Protection des personnes

Message vocal de la centrale	Événements
 "bip, date, heure, alerte commande n°"	Déclenchement d'une alerte par un moyen de commande

#### Protection technique du système

Message vocal de la centrale	Événements
 "Bip, date, heure, alarme technique détecteur X"	Déclenchement de la fonction hors-gel d'un détecteur de mouvement

#### Protection contre la fraude du système

Message vocal de la centrale	Événements
 "bip, date, heure, autoprotection commande n°"	Tentative d'ouverture ou d'arrachement d'un clavier
 "bip, date, heure, autoprotection centrale"	Tentative d'arrachement de la centrale
 "bip, date, heure, autoprotection détecteur n°, groupe n°"	Tentative d'ouverture ou d'arrachement d'un détecteur
 "bip, date, heure, autoprotection radio"	Détection d'un brouillage radio

### 7.3.2. Messages vocaux des claviers

Après une commande de protection intrusion, de changement d'état ou d'interrogation système, le clavier énonce les messages vocaux suivants :

	<b>Commandes</b>	<b>Messages vocaux</b>
Commandes	Arrêt	“bip, Arrêt”
	Marche	“bip, Marche”
	Arrêt Groupe X (X =1 à 4)	“bip, Arrêt Groupe X”
	Marche Groupe X (X =1 à 4)	“bip, Marche Groupe X”
	Marche Présence	“bip, Marche Présence”
	Interrogation état système	“bip, état système, Arrêt”
		“bip, état système, Marche”
		“bip, état système, Marche Groupe X”
		“bip, état système, Marche Présence”
Changement de modes clavier	Mode test utilisateur	“bip, MODE ESSAI”
	Mode Installation	“bip, MODE INSTALLATION”
	Mode Utilisation	“bip, ARRET”

**ATTENTION : seules les commandes émises depuis le clavier vocal provoquent les messages vocaux ci-dessus. Les commandes émises par un autre moyen de commande sont sans effet sur le clavier vocal.**

Le clavier signale aussi vocalement :

- **l'état des alarmes**, lors d'une commande d'Arrêt,

<b>Commandes</b>	<b>Messages vocaux</b>
Arrêt...	“Arrêt..., alarmes système”

- **les anomalies et l'état des issues**, lors d'une commande d'arrêt, de Marche ou d'état du système.

<b>Commandes</b>	<b>Messages vocaux</b>
Arrêt...	“Arrêt..., anomalies système”
Marche...	“Marche..., issue ouverte, anomalies système”
Etat système...	“Etat système..., issue ouverte, anomalies système, issue éjectée”

### 7.3.3. La centrale mémorise les anomalies et signale les piles usagées

**La centrale surveille 24 h/24 l'état de tous les produits du système (sauf les télécommandes) :**

- l'alimentation,
- l'autoprotection,
- la liaison radio.

**La centrale signale les anomalies :**

- à réception d'un ordre d'**Arrêt** ou **Marche**,
- par interrogation de l'**état du système**.

#### Anomalies d'alimentation d'un produit

<b>Message vocal de la centrale</b>	<b>Événements</b>
 “bip anomalie tension centrale”	Piles usagées de la centrale
 “bip anomalie tension détecteur n°”	Piles usagées d'un détecteur
 “bip anomalie tension commande n°”	Piles usagées d'un clavier

## Anomalies d'autoprotection d'un produit

Message vocal de la centrale	Événements
 "bip anomalie autoprotection centrale"	Défaut d'autoprotection de la centrale, vérifier la présence de la rondelle d'autoprotection
 "bip anomalie autoprotection détecteur n°, groupe n°"	Défaut d'autoprotection d'un détecteur
 "bip anomalie autoprotection commande n°"	Défaut d'autoprotection d'un clavier

## Anomalies de liaison radio d'un produit

Message vocal de la centrale	Événements
 "bip anomalie liaison radio détecteur n°, groupe n°"	Perte de liaison radio entre un détecteur et la centrale
 "bip anomalie liaison radio commande n°"	Perte de liaison radio entre un clavier et la centrale

### 7.3.4. Réactions du système d'alarme

Type d'événements survenus	Réaction de la centrale
<b>Système en marche (totale ou groupe)</b>	
Avertissement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• bips sonores 2 s</li> </ul>
Dissuasion	<ul style="list-style-type: none"> <li>• bips sonores 5 s</li> <li>• mémorisation</li> </ul>
Préalarme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• sonnerie 15 s</li> <li>• mémorisation</li> </ul>
Intrusion ou Intrusion confirmée = <ul style="list-style-type: none"> <li>• préalarme + intrusion</li> <li>• 2 intrusions consécutives</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• sonnerie en puissance pendant le temps de sonnerie choisi (sortie usine : 90 s)</li> <li>• mémorisation de l'alarme</li> </ul>
<b>Système en Marche présence</b>	
Intrusion	<ul style="list-style-type: none"> <li>• réaction atténuée (sortie usine) ou en puissance selon paramétrage</li> <li>• indication du détecteur à l'origine de l'intrusion</li> </ul>
<b>Protection 24 h/24</b>	
Autoprotection : <ul style="list-style-type: none"> <li>• ouverture ou arrachement d'un produit du système</li> <li>• brouillage radio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• sonnerie en puissance pendant le temps de sonnerie choisi (sortie usine : 90 s)</li> <li>• mémorisation de l'alarme</li> </ul>
Alerte = protection des personnes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• sonnerie en puissance pendant le temps de sonnerie choisi (sortie usine : 90 s)</li> <li>• mémorisation de l'alarme</li> </ul>
Piles usagées centrale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• pas de sonnerie</li> <li>• mémorisation de l'anomalie</li> </ul>
Piles usagées détecteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• pas de sonnerie</li> <li>• mémorisation de l'anomalie</li> </ul>
Protection technique (hors-gel détecteur)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• pas de sonnerie si le système est en marche TOTALE ou si la marche du groupe contenant le détecteur est active. Dans les autres cas : "bip, bip, bip, bip alarme technique détecteur X" toutes les 10 s pendant 3 mn.</li> <li>• mémorisation de l'anomalie</li> </ul>
Défaut de liaison radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• pas de sonnerie</li> <li>• mémorisation de l'anomalie</li> </ul>

### 7.3.5. Interroger l'état du système

La consultation peut s'effectuer depuis le clavier de la centrale ou le clavier de commande.

La commande Etat système renseigne sur :

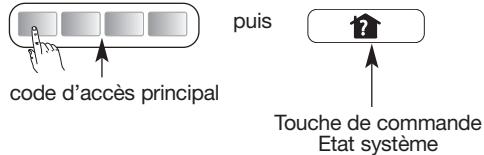
- le mode de fonctionnement de la centrale (installation, essai) ou l'état de la protection intrusion (Arrêt, Marche, Marche Groupe 1... ) quand la centrale est en mode utilisation,
- les éventuelles anomalies mémorisées par la centrale.

#### • Centrale ou clavier de commande avec les codes d'accès



code d'accès principal

#### • Clavier de commande avec les codes d'accès

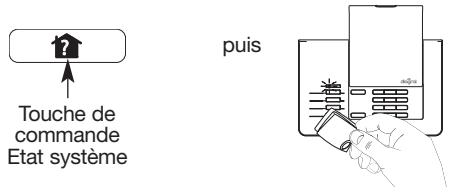


→ Vous connaissez l'état de votre système ainsi que les anomalies mémorisées.

"bip état système marche groupe 1"  
"bip anomalie tension détecteur 2"



#### • Clavier de commande avec le badge



Présentation du badge dans les 3 s suivant l'appui

## 8. Maintenance

### 8.1. Changement des piles d'une centrale SANS module de transmission

Dès l'apparition du défaut d'alimentation, la centrale énonce "anomalie tension centrale" après une commande. Changer les piles par des piles du même type (3 piles alcalines LR20 - 1,5 V).

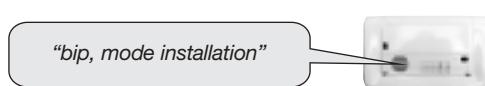
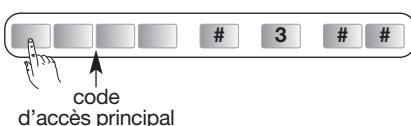
- 1 Mettre le système à l'arrêt.



- 2 Enlever le capot de la centrale pour accéder au clavier de paramétrage ou utiliser le clavier de commande.

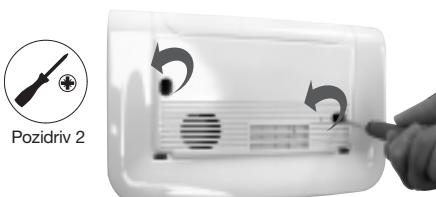


- 3 Mettre le système en mode installation en composant sur le clavier de commande ou le clavier de la centrale:



#### 4 Changer les piles de la centrale

- A. Dévisser la centrale.



- B. Ôter les piles et **attendre 2 minutes** avant de connecter les nouvelles piles.



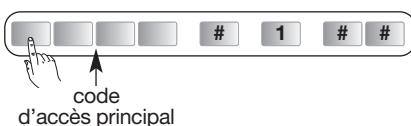
- C. Remplacer les piles en respectant la polarité.



- D. Fixer la centrale.



- 5 Mettre le système en mode utilisation en composant sur le clavier de la centrale ou le clavier de commande :



- 6 Remettre le capot.

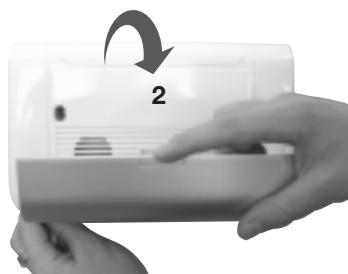
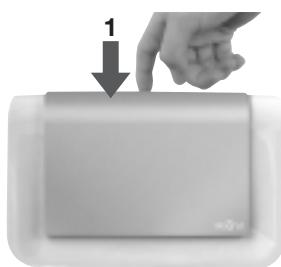
## 8.2. Changement de l'alimentation d'une centrale AVEC module de transmission

Dès l'apparition du défaut d'alimentation, la centrale énonce "anomalie tension centrale" après une commande.

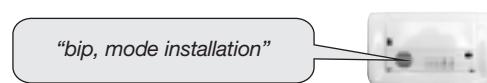
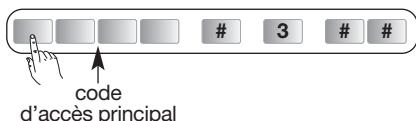
- 1** Mettre le système à l'arrêt.



- 2** Enlever le capot de la centrale pour accéder au clavier de paramétrage ou utiliser le clavier de commande.



- 3** Mettre le système en mode installation en composant sur le clavier de commande ou le clavier de la centrale :



- 4** En fonction de l'alimentation débrancher le secteur s'il y a lieu.



- 5** Dévisser la centrale.



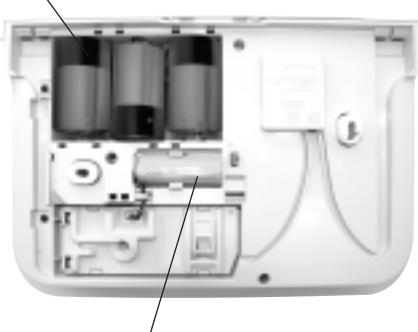
- 6** **A.** Déconnecter dans l'ordre, les 3 piles 1,5 V (type LR20) ou l'adaptateur secteur puis seulement la batterie rechargeable.

**B.** Attendre 2 min.

**C.** Reconnecter d'abord la batterie rechargeable puis seulement les piles ou l'adaptateur secteur.

**ATTENTION :** il est nécessaire de mettre en charge la batterie rechargeable pendant 30 minutes avant qu'elle ne soit opérante. Si la batterie n'est pas suffisamment chargée, celle-ci ne prendra pas le relais et le produit se mettra hors tension.

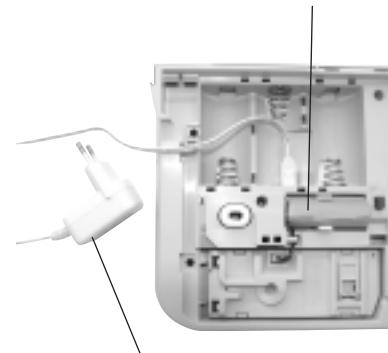
3 piles 1,5 V (type LR20)



batterie rechargeable Li-Ion RXU03X (3,7 V - 1,3 Ah).

**OU**

Batterie rechargeable

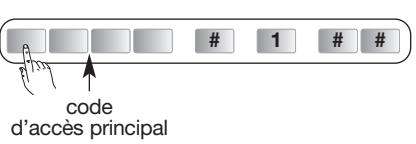


Adaptateur secteur RXU13X  
(100-240 VAC 50-60 Hz  
0,3 A / 5 VDC - 1 A)

- 7** Fixer la centrale.



- 8** Mettre le système en mode utilisation en composant sur le clavier de la centrale ou le clavier de commande :



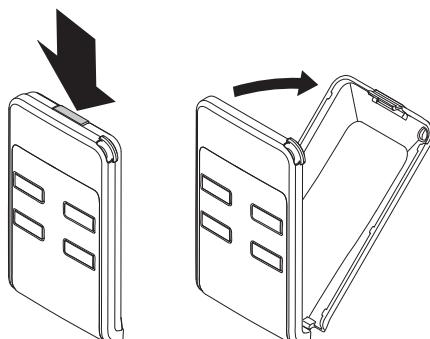
- 9** Remettre le capot.

### 8.3. Changement des piles de la télécommande

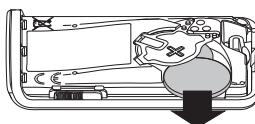
Si le voyant rouge s'éclaire faiblement lors d'un appui sur une touche, changer les piles de la télécommande par des piles du même type (2 piles lithium bouton type CR2016).

1 Enlever la dragonne si celle-ci est présente.

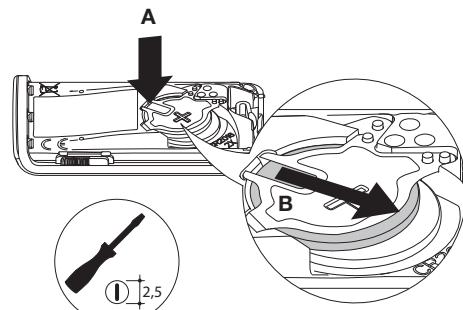
2 Ouvrir le boîtier en actionnant l'ergot de verrouillage situé à l'extrémité de la télécommande.



4 Retirer les piles du boîtier.



3 A. Introduire un tournevis dans l'encoche.  
B. Pousser les piles.



**ATTENTION : le paramétrage est préservé lors du changement des piles de la télécommande.**

5 Remplacer les piles usagées par des nouvelles en respectant la polarité.

**ATTENTION : ne pas pousser la première pile trop au fond du logement.  
Ne pas forcer pour la deuxième.**

6 Faire un essai en appuyant sur la touche "OFF" et vérifier la réaction de la centrale.

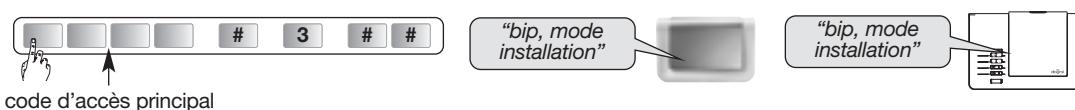
7 Refermer le boîtier et remettre si nécessaire la dragonne (cf. chapitre *Mise en œuvre*).

### 8.4. Changement des piles du clavier de commande

La centrale signale le défaut d'alimentation du clavier de commande par un message vocal : "Anomalie tension commande X".

Si le voyant rouge et le rétroéclairage ne s'allument plus lors de l'appui sur une touche ou que le niveau sonore de la synthèse vocale est limité au niveau faible (cf. § Réglage du niveau sonore de la synthèse vocale), changer les piles du clavier par des piles du même type (4 piles alcalines LR03 - 1,5 V).

1. Mettre la **centrale et le clavier en mode installation** en composant sur le clavier :



2. Ouvrir le clavier (cf. *Mise en œuvre/Ouverture*).

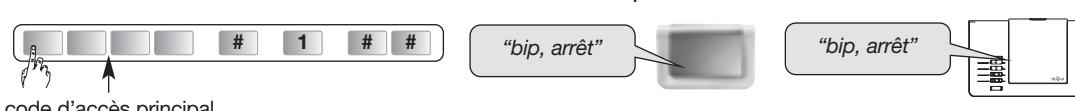
3. Enlever les piles.

4. Avant de reconnecter les nouvelles piles, appuyer sur une touche du clavier pour effacer le défaut alimentation.  
Le défaut de piles clavier s'efface automatiquement sur la centrale 10 mn après le changement des piles.

5. Remplacer les piles en respectant la polarité.

6. Replacer le clavier sur son socle.

7. Mettre la centrale et le clavier en mode utilisation en composant sur le clavier :



**ATTENTION : les paramètres du clavier sont sauvegardés lors du changement de l'alimentation.**

## 8.5.Changement des piles du détecteur de mouvement

La centrale signale le défaut d'alimentation du détecteur par un message vocal : "Anomalie tension détecteur X".

Pour vérifier si l'alimentation du détecteur est défectueuse, appuyer sur le bouton test du détecteur. Si le voyant test ne s'éclaire plus, changer les piles par des piles du même type (2 piles alcalines LR03 -1,5 V).

1. Mettre la **centrale en mode installation** en composant sur son clavier :



**le paramétrage du détecteur est sauvegardé lors du changement des piles.**

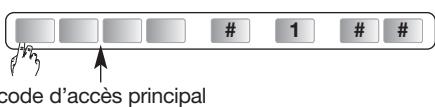
2. Ouvrir le boîtier du détecteur.
3. Oter les piles.
4. Attendre 2 min avant de replacer les piles dans leur logement en respectant la polarité.
5. Refermer le détecteur.
6. Attendre 90 s (stabilisation de la lentille de détection).
7. Appuyer plus de 5 secondes sur la touche "**test**" de chaque détecteur de mouvement, il passe en mode test pour une période de 90 s, la centrale énonce :



8. Circuler dans la zone protégée par le détecteur de mouvement, la centrale énonce :



9. Repasser la **centrale en mode utilisation** en composant sur son clavier :

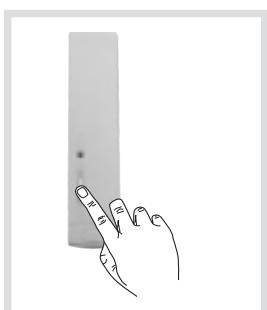


## 8.6. Changement des piles du détecteur d'ouverture

La centrale signale le défaut d'alimentation du détecteur par un message vocal : "Anomalie tension détecteur X".

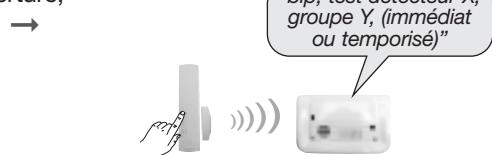
Pour vérifier si l'alimentation du détecteur est défectueuse, appuyer sur le bouton test du détecteur. Si le voyant test ne s'éclaire plus, changer les piles par des piles du même type (2 piles alcalines LR03 -1,5 V).

1. Mettre la **centrale en mode installation** en composant sur son clavier :

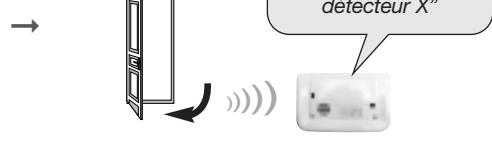


**le paramétrage du détecteur est sauvegardé lors du changement des piles.**

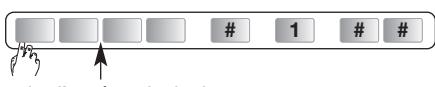
2. Ouvrir le boîtier du détecteur.
3. Oter les piles.
4. Attendre 2 min avant de replacer les piles dans leur logement en respectant la polarité.
5. Refermer le détecteur.
6. Appuyer plus de 5 secondes sur la touche "**test**" de chaque détecteur d'ouverture, il passe en mode test pour une période de 90 s, la centrale énonce :



7. Ouvrir les issues protégées, la centrale énonce :



8. Repasser la **centrale en mode utilisation** en composant sur son clavier :



Il est impératif de remplacer les piles fournies par des piles alcalines du même type.  
Vous êtes priés de jeter les piles usagées dans des poubelles prévues à cet effet.



## 9. Que faire si... ?

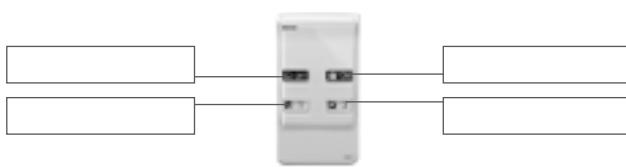
Problème	Cause probable	Remède
J'ai fini mon installation. Tout s'est correctement passé mais la centrale ne se déclenche pas lorsque je fais un essai réel.	Vous n'attendez pas la fin de la temporisation de sortie, ou pendant cette temporisation vous êtes resté dans une pièce protégée par un détecteur de mouvement.	En effet, pour effectuer un essai réel d'intrusion, il faut d'abord sortir de la pièce dans laquelle se trouve le détecteur à tester, mettre le système en marche totale, attendre la fin de temporisation de sortie (signalée par "Marche" au bout de 90 s sortie usine), puis entrer dans la pièce protégée.
Mon système se déclenche à l'arrêt.	Il s'agit d'un déclenchement en autoprotection, Alerte, incendie ou autres.	Consulter la mémoire d'événement en envoyant un ordre d'Arrêt (OFF).
Le voyant du détecteur de mouvement clignote sans arrêt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soit le détecteur n'est pas fixé sur son socle.</li> <li>• Soit le pion d'autoprotection n'est pas monté ou ne correspond pas au type de montage.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visser le détecteur correctement sur son socle.</li> <li>• Monter le pion d'autoprotection correspondant au type de montage et vérifier l'installation du détecteur sur le mur.</li> </ul>
A la mise en place des piles sur la centrale, le voyant rouge clignote rapidement et la centrale énonce le message vocal suivant : 1) Anomalie heure système 2) Anomalie radio 3) Anomalie tension pile centrale	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) problème sur un composant interne de la centrale</li> <li>2) problème avec la fonction radio de la centrale</li> <li>3) problème d'alimentation principale</li> </ol>	1) et 2) Contacter l'assistance technique. 3) Changer les piles de la centrale.
Ma centrale annonce " <i>anomalie autoprotection centrale</i> " à réception d'un ordre d'Arrêt ou Marche.	Le pion d'autoprotection au dos de la centrale n'est pas correctement activé.	Vérifier : <ul style="list-style-type: none"> <li>• si la centrale est correctement vissée sur la surface de montage,</li> <li>• la présence de la rondelle d'autoprotection.</li> </ul>
A réception d'un ordre de Marche, ma centrale annonce " <i>une issue ouverte ou une anomalie</i> " mais n'annonce pas la mise en marche du système.	Le blocage de la mise en marche du système est activé (chapitre Utilisation/Comment commander le système?/Mise en marche avec une issue ouverte ou une anomalie).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous devez refermer l'issue ou rectifier l'anomalie annoncée.</li> <li>• Vous pouvez modifier le paramètre 45 (chapitre Paramétrage de la centrale/Options de paramétrage/blocage de la mise en marche du système du guide d'installation et d'utilisation du système d'alarme Diagral disponible sur le site <a href="http://www.diagral.be">http://www.diagral.be</a>).</li> </ul>
J'ai changé les piles de ma centrale mais elle continue de signaler " <i>bip, anomalie tension centrale</i> ".	La mémoire de la centrale ne s'est pas effacée.	Retirer toutes les piles de la centrale pendant 2 minutes puis les remettre. Reprogrammer la date et l'heure.
Lors du changement des piles d'un produit, est-il nécessaire de refaire l'apprentissage et le paramétrage ?	-	Non. L'apprentissage et les paramétrages sont sauvegardés en cas de changement de piles.
Ma centrale émet un bip toutes les heures de 8 h à 20 h.	La centrale signale soit une anomalie pile, soit une anomalie média de transmission téléphonique, soit une indisponibilité de liaison radio.	Consulter la mémoire d'événement.

## 10. Aide-mémoire

### Touches de commandes personnalisables

#### • Télécommande 4 fonctions DIAG41ACK

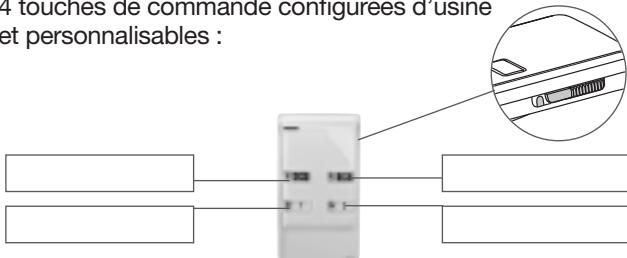
4 touches de commande configurées d'usine et personnalisables :



#### • Télécommande 8 fonctions DIAG42ACK

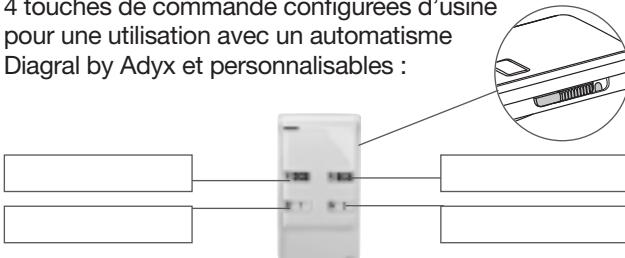
##### Curseur en position HAUTE

4 touches de commande configurées d'usine et personnalisables :



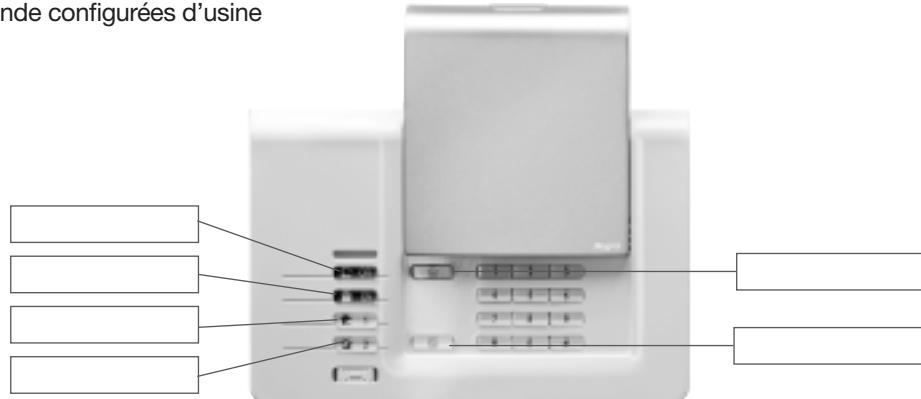
##### Curseur en position BASSE

4 touches de commande configurées d'usine pour une utilisation avec un automatisme Diagral by Adyx et personnalisables :



#### • Clavier de commande DIAG45ACK

6 touches de commande configurées d'usine et personnalisables :



## 11. Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	Centrale sirène vocale supervisée DIAG91AGB
Alimentation	3 piles alcalines LR20 - 1,5 V - type C - seuil tension bas 3,7 V
Autonomie	4 ans environ en usage courant
Courant moyen consommé	308 µA
Consommation en alarme	250 mA
Taux moyen d'humidité	de 5 % à 75 % sans condensation à 25°C
Liaison radio	TwinBand® : • 433,050 - 434,790 mHz, 10 mW max, Rx : category 2, duty cycle : 10 % • 868 - 870 mHz, 25 mW max, Rx : category 2, duty cycle : 0,1 % conforme EN 50131-5-3 grade 2
Caractéristiques centrale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• codes d'accès : 1 code d'accès principal et 32 codes d'accès secondaires</li> <li>• 4 groupes indépendants</li> <li>• dissuasion progressive</li> <li>• protection des personnes</li> <li>• synthèse vocale</li> <li>• voyant de signalisation : voyant tricolore d'aide à l'utilisation et au paramétrage</li> <li>• supervision de tous les produits de l'installation</li> <li>• 10 moyens de commande maximum</li> <li>• 30 détecteurs d'intrusion maximum</li> <li>• 10 moyens de dissuasion maximum</li> <li>• personnalisation vocale des détecteurs (30 maxi)</li> <li>• possibilité d'inhiber ou de retarder, de 1 à 60 s, la sirène intégrée sur intrusion (usine : 0 s)</li> <li>• clavier de paramétrage intégré</li> <li>• journal des 1 000 derniers événements horodatés</li> </ul>
Température de fonctionnement	- 10 °C à + 55 °C*
Indices de protection mécanique	IP 30 / IK 06
Environnement	intérieur  degré de pollution : 2 • catégorie de surtension : II • altitude maximum : 2 000 mètres
Autoprotection	<ul style="list-style-type: none"> <li>• à l'arrachement</li> <li>• à la recherche frauduleuse de codes radio</li> <li>• au brouillage radio</li> </ul>
Supervision (contrôle permanent)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• radio</li> <li>• piles</li> <li>• autoprotection</li> </ul>
Puissance acoustique de la sirène	99 ( $\pm$ 2) dB(A) moyen à 1 mètre
Alarme sonore	intérieure intégrée (sonnerie spécifique incendie)
Dimensions	265 x 170 x 58 mm
Poids	1 231 g
Couleur	blanche (possibilité d'installer un capot de couleur différente)
Grade de sécurité	grade II suivant norme EN 50131-3
Classe d'environnement	classe II suivant norme EN 50130-5*

Caractéristiques techniques	Clavier intérieur/extérieur à lecteur de badge DIAG45ACK (non conforme à la NF EN 50131-1 et NF EN 50131-3)
Touches de commande	6 touches reprogrammables
Touches éclairées	oui, dès l'appui sur une des touches du clavier
Codes d'accès	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 code d'accès principal</li> <li>• 8 codes d'accès secondaires</li> </ul>
Lecteur de badge	identification jusqu'à 24 badges
Synthèse vocale	signalisation vocale de l'état du système, des alarmes, des issues et des anomalies
Voyant de signalisation	voyant tricolore d'aide à l'utilisation et au paramétrage
Usage	intérieur / extérieur sous abri
Alimentation	4 piles alcalines 1,5 V LR03
Autonomie	4 ans en usage courant
Liaisons radio	TwinBand® : • 433,050 - 434,790 mHz, 10 mW max, Rx : category 2, duty cycle : 10 % • 868 - 870 mHz, 25 mW max, Rx : category 2, duty cycle : 0,1 %
Température de fonctionnement	- 25°C à + 70°C
Autoprotection	<ul style="list-style-type: none"> <li>• à l'ouverture</li> <li>• à l'arrachement</li> <li>• à la recherche de code d'accès</li> </ul>
Indices de protection mécanique	IP 53 / IK 07
Dimensions	156 x 22 x 106 mm
Poids	250 g

\* Dans le cas où la centrale est équipée du module de transmission DIAG55AAX, la température de fonctionnement est garantie entre 0 et + 40 ° C

<b>Caractéristiques techniques</b>		<b>Télécommande 4 fonctions DIAG41ACK Télécommande 8 fonctions DIAG42ACK</b> (non conforme à la NF EN 50131-1 et NF EN 50131-3)
Toques de commande programmables	4	
Usage	portable	
Alimentation	2 piles lithium 3 V type CR2016 fournies	
Autonomie	4 ans en usage courant avec 4 mises en marche et 4 mises à l'arrêt par jour	
Liaisons radio	TwinBand® : • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, duty cycle : 10 % • 868 - 870 MHz, 25 mW max, duty cycle : 0,1 %	
Température de fonctionnement	- 10°C à + 55°C	
Indices de protection mécanique	IP 30	
Dimensions	74 x 40 x 13 mm	
Poids	32 g	

<b>Caractéristiques techniques</b>		<b>Détecteur de mouvement infrarouge DIAG20AVK</b>
Détection infrarouge passive	volumétrique, 12 m, 90 °	
Types de fixation	• sur rotule • à plat • en angle	
Usage	intérieur	
Alimentation	2 piles alcalines LR03 1,5 V - type C - seuil tension basse 2,5 V	
Autonomie	4 ans en usage courant	
Liaisons radio	TwinBand® : • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, duty cycle : 10 % • 868 - 870 MHz, 25 mW max, duty cycle : 0,1 %	
Touche test	alimentation	
Voyant	1	
Température de fonctionnement	- 10°C à + 55°C	
Autoprotection	• à l'ouverture • à l'arrachement (si non équipé de la rotule)	
Indices de protection mécanique	IP 31/ IK 04	
Dimensions sans rotule	58 x 102 x 57 mm	
Poids	115 g (avec pile, rotule et embase)	
Grade de sécurité	grade II suivant la norme EN 50131-2-2	
Classe d'environnement	classe II suivant la norme EN 50130-5	
Taux moyen d'humidité	5 % à 75 % sans condensation 25°C	
Courant moyen	5,5 µA	
Immunité aux champs magnétiques	conforme à l'annexe A EN 50131-2-2	

<b>Caractéristiques techniques</b>		<b>Détecteur de mouvement spécial animaux domestiques DIAG21AVK</b>
Détection infrarouge passive	volumétrique, 12 m, 85 °	
Types de fixation	• sur rotule • à plat (conseillée) • en angle	
Usage	intérieur	
Alimentation	2 piles alcalines LR03	
Autonomie	4 ans en usage courant	
Liaisons radio	TwinBand® : • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, duty cycle : 10 % • 868 - 870 MHz, 25 mW max, duty cycle : 0,1 %	
Touche test	alimentation	
Voyant	1	
Température de fonctionnement	- 10°C à + 55°C	
Autoprotection	ouverture / arrachement (sauf si monté sur rotule)	
Indices de protection mécanique	IP 31/ IK 04	
Dimensions sans rotule	58 x 102 x 57 mm	
Poids	115 g (avec pile, rotule et embase)	

Caractéristiques techniques		Détecteurs d'ouverture DIAG30APK/DIAG31APK
Contact magnétique intégré	1	
Usage	intérieur	
Alimentation	2 piles alcalines LR03 - type C - seuil bas 2,5 V	
Autonomie	4 ans en usage courant	
Liaisons radio	TwinBand® : • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, duty cycle : 10 % • 868 - 870 MHz, 25 mW max, duty cycle : 0,1 %	
Touche test	alimentation	
Voyant	1	
Température de fonctionnement	- 10°C à + 55°C	
Autoprotection	ouverture / arrachement	
Indices de protection mécanique	IP 31 / IK 04	
Dimensions	108 x 26 x 30 mm	
Poids	60 g	
Grade de sécurité	grade II suivant la norme EN 50131-2-6	
Classe d'environnement	classe II suivant la norme EN 50130-5	
Taux moyen d'humidité	5 % à 75 % sans condensation 25°C	
Courant moyen	5,5 µA	

## Recommandations

Tout accès aux zones internes, au-delà des zones décrites dans la présente notice sont à proscrire et annulent la garantie et toute autre forme de prise en charge. En effet, ces manipulations peuvent être dommageables aux parties et/ou aux composants électroniques. Ces produits ont été définis afin de ne pas avoir à y accéder dans le cadre de la mise en œuvre et des opérations de maintenance du produit.

 **Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie** (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et autres pays européens disposant d'un système de collecte). Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez vous adresser à votre municipalité, déchetterie ou au magasin où vous avez acheté le produit.

**Par la présente, Hager Security SAS déclare que l'équipement radioélectrique, références DIAG91AGB, DIAG41ACK, DIAG42ACK, DIAG45ACK, DIAG20AVK, DIAG21AVK, DIAG30APK, DIAG31APK et DIAG56AAX sont aux exigences de la directive RE-D 2014/53/EU.**

**Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet : [www.diagral.be](http://www.diagral.be).**

# Inhoudsopgave

1. Hoe uw alarmsysteem installeren in 8 stappen .....	31
2. Voorstelling van de centrale.....	32
2.1. Werking .....	32
2.2. Beschrijving .....	33
3. Voorstelling van de alarm- en besturingsbox.....	34
3.1. Werking .....	34
3.2. Beschrijving .....	34
3.3. Installatie .....	34
3.4. Het aanleren .....	35
4. Voorstelling van de andere toestellen.....	36
4.1. De afstandsbediening DIAG41ACK of DIAG42ACK .....	36
4.2. Het besturingstoetsenbord DIAG45ACK .....	37
4.3. De bewegingsdetector DIAG20AVK of DIAG21AVK .....	38
4.4. De openingsdetector DIAG30APK of DIAG31APK.....	38
5. Parametreringsopties van de detectors .....	39
6. Sluiting van het deksel van de centrale .....	39
7. Gebruik .....	40
7.1. Hoe het systeem besturen? .....	40
7.2. Een reële systeemtest doorvoeren .....	44
7.3. Raadpleging van de berichten op de centrale en het toetsenbord .....	45
8. Onderhoud .....	49
8.1. Vervanging van de batterijen van een centrale zonder transmissiemodule .....	49
8.2. Vervanging van de voeding van een centrale met transmissiemodule .....	50
8.3. Batterijvervanging op de afstandsbediening .....	51
8.4. Batterijvervanging op het besturingstoetsenbord.....	51
8.5. Batterijvervanging op de bewegingsdetector .....	52
8.6. Batterijvervanging op de openingsdetector.....	52
9. Wat doen indien...? .....	53
10. Korte samenvatting (in te vullen).....	54
11. Technische kenmerken.....	55

## WAARSCHUWINGEN

Respecteer de hieronder beschreven voorzorgsmaatregelen en instructies om uw veiligheid, en deze van uw omgeving te verzekeren en uw apparaat te behoeden voor elke eventuele schade.

- **WAARSCHUWING:** het toestel moet op een elektrische installatie aangesloten zijn conform de in het land geldende normen (nFC 15-100 in Frankrijk). Deze installatie moet uitgerust zijn met beveiligingen tegen overstroming, overspanning en aardfouten.
- **WAARSCHUWING:** het toestel dient niet in de directe omgeving van warmte- en vochtigheidsbronnen geplaatst te worden.
- **OPGELET:** de wandcontactdoos dient als uitschakelingssysteem en moet gemakkelijk bereikbaar zijn.
- **WAARSCHUWING:** imperatief enkel en alleen de bij de centrale geleverde voeding ENG, type 3A055WtO5, gebruiken.
- **WAARSCHUWING:** een Lithium Polymeer batterij is brandgevaarlijk en kan ernstige schade toebrengen aan mensen en goederen. De gebruiker verbindt zich ertoe de risico's ervan te aanvaarden en de verantwoordelijkheid ervoor te dragen. Gezien noch de producent en noch de verdeler een correct gebruik van de batterij kunnen controleren (laden, ontladen, opslaan, enz.), kunnen ze in geen geval verantwoordelijk gesteld worden voor schade berokkend aan personen en goederen.
- **WAARSCHUWING:** voor uw veiligheid moet het toestel waarop een technische interventie noodzakelijk is, absoluut uitgeschakeld worden en niet meer aangesloten zijn op het lichtnet voordat de interventie uitgevoerd wordt.



Elk systeemgebruik dat niet werd voorzien in deze handleiding, kan een gevaar inhouden.

## Beschrijving van de symbolen

	Het toestel stemt overeen met de fundamentele eisen in verband met veiligheid, hygiëne en milieubescherming.
	Voor de bescherming van het milieu en de volksgezondheid, mag dit toestel niet bij het huishoudelijk afval worden geworpen. Het moet naar een passend inzamelpunt voor verwerking, terugwinning en recycling worden gebracht. De lithiumblokken bevatten stoffen die het milieu kunnen bevuilen. Ze moeten dus naar een erkend inzamelpunt worden gebracht.
	Enkel binnenshuis gebruik.
	De handleiding moet steeds geraadplegd worden voor installatie, gebruik en onderhoud van het systeem.
	Symbol gelijkstroom

## **1. Hoe uw alarmsysteem installeren in 8 stappen**

U hebt voor een **DIAGRAL alarmsysteem met vocale centrale en sirene gekozen met alarm- en besturingsbox**.

We danken u voor het vertrouwen.

Uw systeem zal u lang voldoening geven bij de beveiliging van uw familie en uw bezittingen, want het is:

- **veilig** dankzij de ultrabetrouwbare **TwinBand®** radiotransmissies,
- **eenvoudig in het gebruik** dankzij de werking met verschillende groepen,
- **gebruiksvriendelijk** dankzij de gesproken berichten.

**We raden u aan de verschillende stappen die in deze handleiding beschreven staan, nauwkeurig op te volgen:**

- 1. Haal de toestellen uit hun verpakking en plaats ze op een tafel.**
- 2. De alarm- en besturingsbox installeren.**
- 3. De applicatie Diagral e-ONE downloaden.**
- 4. Uw klantenaccount myDiagral aanmaken vanuit de applicatie.**
- 5. Uw producten registreren om van de waarborguitbreiding te genieten.**
- 6. Voer het aanleren en de programmering van alle toestellen door.**
- 7. Bevestig de verschillende toestellen op hun gekozen plaats.**
- 8. Voer een reële test van uw alarmsysteem door.**

**Deze handleiding werd ontworpen door veiligheidsspecialisten. Wat ook uw ervaringen en bekwaamheden mogen zijn op het gebied van elektronica, elektriciteit of radioverbindingen, wij dringen erop aan deze gids aandachtig te lezen en de raadgevingen op te volgen.**

## 2. Voorstelling van de centrale

### 2.1. Werking

De **vocale centrale** met **sirene** kan tot 4 onafhankelijke beveiligingsgroepen (G1, G2, G3, G4) beheren. Ze is uitgerust met:

- een toetsenbord voor de programmering,
- een ingebouwde sirene,
- een luidspreker voor het weergeven van de gesproken berichten.

De centrale maakt de **inbraakbeveiliging** mogelijk.

Ze ontvangt de radioberichten die door alle op voorhand aangeleerde toestellen worden doorgezonden (detectors, afstandsbedieningen, toetsenborden,...).

Het inschakelen van de alarmsignalen hangt af van de systeemstatus en van het soort toestel.

Bij inbraak, zal de centrale haar ingebouwde sirene inschakelen.

Via gesproken berichten geeft de centrale het volgende weer:

- het correct ontvangen van de doorgezonden besturingen,
- de incidenten die tijdens uw afwezigheid zijn voorgevallen,
- de noodzaak om de batterijen van de toestellen van uw alarmsysteem te vervangen.

Alle toestellen hebben een zelfbeveiligingspen tegen het wegnemen. Een alarmsignaal zal in werking treden wanneer iemand een systeemtoestel weghaalt.



#### 2.1.1. De inbraakbeveiliging

De centrale beschikt over 4 alarmniveaus die proportioneel zijn met de voortgang van de inbreker:

- niveau 1: WAARSCHUWING,
- niveau 2: AFSCHRIKKING,
- niveau 3: VOORALARM,
- niveau 4: INBRAAK

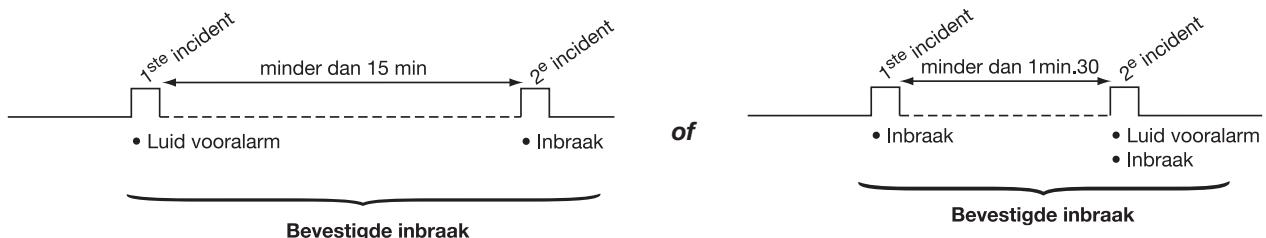


#### Bevestiging van de inbraakalarmen

De inbraakalarmen kunnen bevestigd worden indien ze **door een eerste incident binnen een bepaalde tijdsduur worden voorafgegaan**.

Het alarm op de centrale zal zo slechts in werking treden wanneer de inbraakpoging bevestigd wordt.

#### Bevestiging van een inbraak



**OPGELET:** de bevestiging wordt gevalideerd na 2 opeenvolgende incidenten gedetecteerd door 2 verschillende detectors.

#### 2.1.2. De personenbeveiliging

De personenbeveiliging wordt verzekerd door het toetsenbord of de afstandsbediening die een manuele inschakeling van de alarmtoestellen mogelijk maken, in het bijzonder bij een aanrandingspoging.

Deze beveiliging is 24u/24 actief ongeacht de status van de inbraakbeveiliging.

Het alarmsignaal wordt ingeschakeld door de besturing **NOODOPROEP** : algemene inschakeling van de alarmtoestellen.



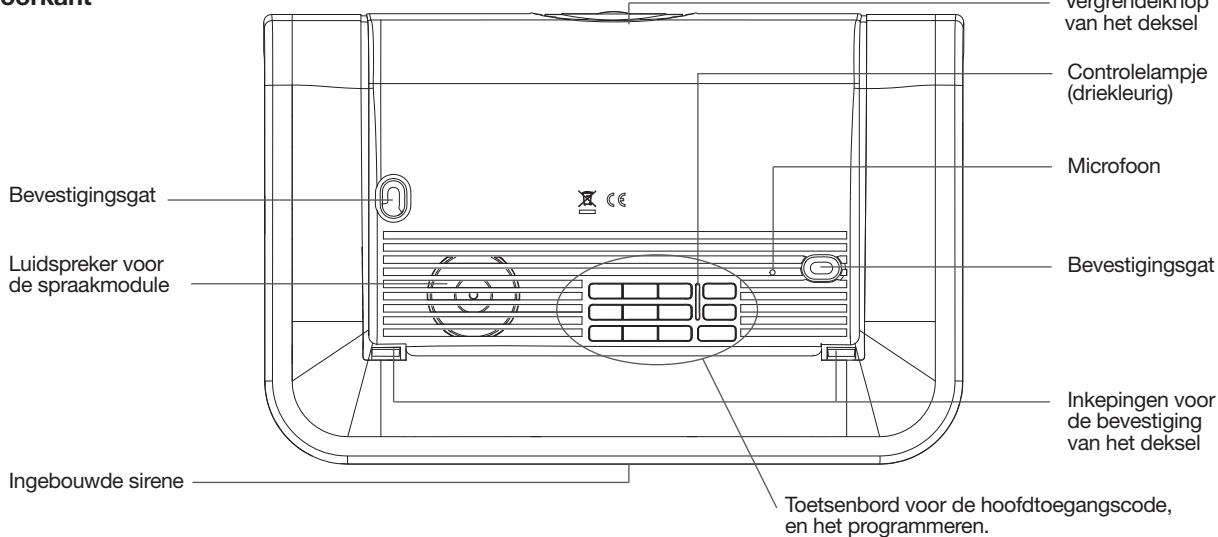
## 2.1.3. Volgorde waarin de incidenten van het systeem door de alarmcentrale behandeld worden

De alarmcentrale behandelt de incidenten in prioritaire volgorde zoals volgt:

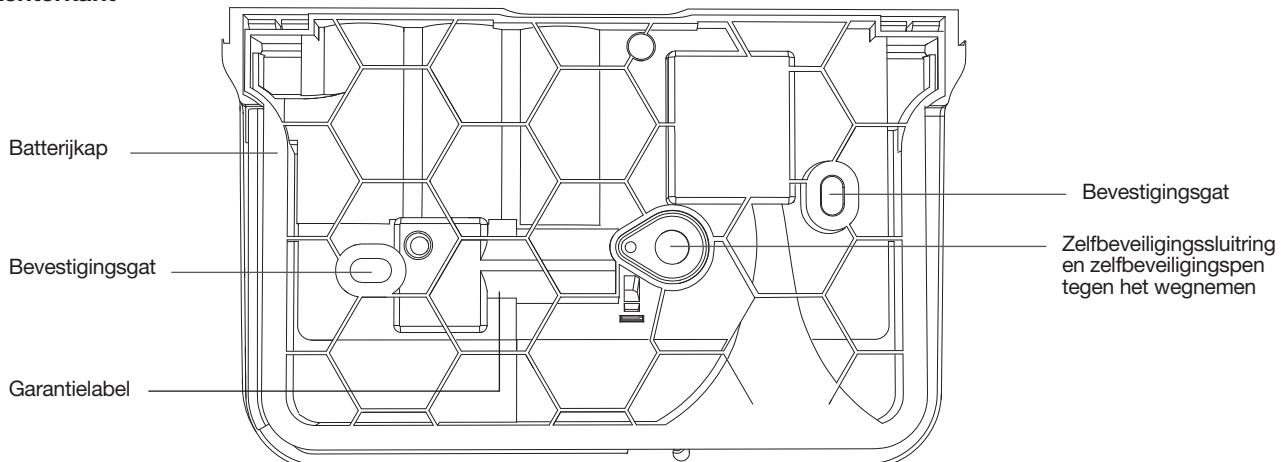
- Brandalarm,
- Inbraakalarm,
- Zelfbeveiliging,
- Storingen (voedingsstoring, storing radioverbinding, ...),
- Besturingen Aan/Uit.

## 2.2. Beschrijving

### Voorkant



### Achterkant



### Signaleren door het driekleurige controlelampje

Status van het lampje		Betekenis
Rood	continu	druk op toets
	knippert snel permanent	blokkering bij de stroominschakeling
	knippert 1 maal om de 5 sec.	permanente signalering van de testmodus
	knippert 2 maal om de 10 sec.	permanente signalering van de installatiemodus
	knippert 3 maal snel	fout
Groen	continu gedurende 10 sec.	juiste toegangscode
	continu	opname van een stembericht van max. 10 sec.
Oranje	1 knippering om de 20 sec.	systeemstoring (spanningsstoring, storing telefoon-transmissie of verlies van de radioverbinding van een toestel) in gebruiksmodus en bij uitschakeling

### 3. Voorstelling van de alarm- en besturingsbox

#### 3.1. Werking

U hebt gekozen voor de **alarm- en besturingsbox**, speciaal ontworpen om u gemakkelijk en in optimale veiligheid te laten genieten van uw verbonden installatie, waarvoor dank.

De box wordt aangesloten op uw internettoegang met hoog debiet (ADSL), wat het volgende mogelijk maakt via de applicatie Diagral e-ONE:

- **hulp bij het installeren** van uw alarmsysteem,
- **alarm vanop afstand** bij inbraak of bij evenementen die zich in de beveiligde zone voorgedaan hebben (e-mail, melding op smartphone, spraakbericht of SMS (indien de alarmcentrale uitgerust is met een GSM/GPRS transmissiemodule)),
- **het bekijken en beluisteren** vanop afstand van wat zich in de beveiligde zone voordoet via een Diagral bewakingscamera,
- **de bediening per radioverbinding** van de Diagral apparatuur en het besturen op afstand van:



#### 3.2. Beschrijving

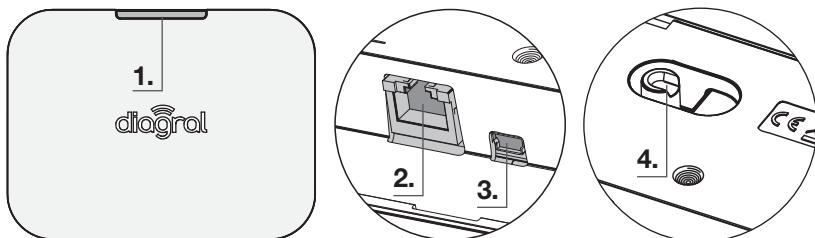
##### 1. Driekleurig controlelampje:

- groen
- rood
- oranje (terug naar de fabrieksinstellingen)

##### 2. Stopcontact Ethernet 10/100 Base-T

##### 3. Netstopcontact 5V DC – 1 A

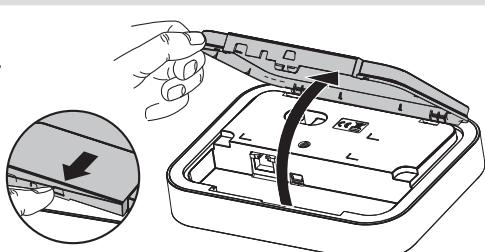
##### 4. Knop (terug naar de fabrieksinstellingen)



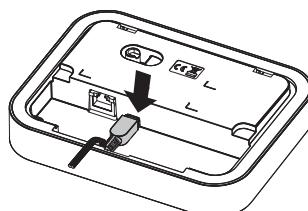
#### 3.3. Installatie

##### 3.3.1. Installatieprocedure

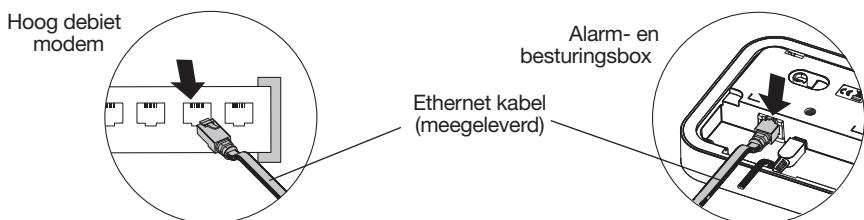
###### 1 Het luikje verwijderen.



###### 2 De netadapter op de box aansluiten.



###### 3 De meegeleverde Ethernet kabel gebruiken om de box op uw hoog debiet modem (Freebox, Livebox, Neufbox, Dartybox, BBox, standaard router, enz.) aan te sluiten.



##### OPGELET

- Als er geen Ethernet poort meer beschikbaar is op uw modem, kan u een switch toevoegen om over een groter aantal beschikbare poorten te beschikken. Gebruik enkel de meegeleverde Ethernet kabel of een kabel met dezelfde graad indien u een kabel met een andere lengte nodig heeft (max. 3 meter): Cat. 6 F/UTP.
- Alle met de box verbonden apparatuur moet conform de eigen productnormen zijn.

**4** De netadapter aansluiten op een netstopcontact.

**OPGELET**

- De veiligheid van deze uitrusting is slechts verzekerd bij gebruik conform zijn bestemming. Gebruik alleen de bij de box meegeleverde netadapter RXU13X.
- De uitrusting moet aangesloten zijn op een installatie conform de in het land geldende normen (NFC 15-100).
- De netadapter dient als onderbrekingssysteem en moet gemakkelijk te bereiken zijn.

### 3.3.2. Werking en controlelampje

Bij de inschakeling van de netspanning, duidt de kleur van het controlelampje van de box de status van de

Status alarm- en besturingsbox	Status controlelampje
Inschakeling	vervolgens
Product met voeding en IP verbonden	
Software-update aan het uitvoeren (1)	
IP verbindingssprobleem tussen de box en de modem router ADSL (2)	
De box wacht op de verbinding met de server op afstand (3)	

(1) De alarm- en besturingsbox niet uitschakelen of de verbinding niet verbreken.

(2) De aansluiting van uw apparatuur controleren, alsook de beschikbaarheid van uw internetnetwerk en check dat de Router modus van uw modem met hoog debiet alsook de optie DHCP van de Router modus wel degelijk geactiveerd zijn.

(3) Wachten tot het controlelampje groen blijft branden. Indien deze storing aanhoudt, contacteer de technische assistentie.



Rood

Groen

### 3.4. Het aanleren

Door het aanleren kan een product (afstandsbediening, detector...) door de centrale herkend worden.

De centrale zal aan elk aangeleerd product een productnummer toewijzen in chronologische volgorde volgens de aanleerdatum, met:

- maximum 10 besturingsmiddelen (afstandsbedieningen, toetsenborden),
- maximum 30 detectors (bewegingsdetectors, openingsdetectors...),
- maximum 10 afschrikingsmiddelen (sirenes).

1. Download de applicatie Diagral e-ONE op de App Store of de Google Play Store.

2. Uw klantenaccount myDiagral aanmaken vanuit de applicatie

3. Uw producten registreren om van de waarborguitbreiding te genieten.

4. Laat u leiden door de applicatie e-ONE om de producten te parametrenen en te installeren.

Om over nieuwe functionaliteiten te beschikken, is het mogelijk dat de box u een update voorstelt.

Als de box aan het updaten is, gaat het groene controlelampje knipperen. Dit kan enkele minuten in beslag nemen.

**OPGELET: nooit de box uitschakelen tijdens een update.**



iPad / iPhone



Android

## 4. Voorstelling van de andere toestellen

### 4.1. De afstandsbediening DIAG41ACK of DIAG42ACK

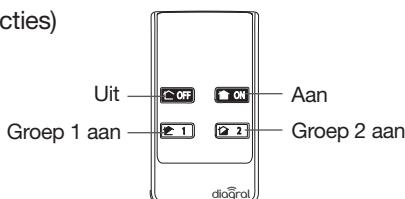
#### 4.1.1. Voorstelling

Via de afstandsbediening kan men de **inbraakbeveiliging besturen en de personenbeveiliging garanderen**.

De 4 toetsen kunnen persoonlijk geprogrammeerd worden in functie van de gewoontes van de gebruiker.

In de fabrieksconfiguratie zijn de 4 toetsen van de afstandsbediening geprogrammeerd om de volgende besturingen door te voeren:

**DIAG41ACK** (4 functies)

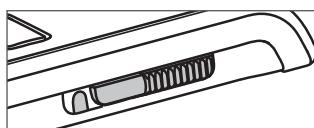


**DIAG42ACK:** in functie van de stand van de schuifregelaar (hoge of lage stand), kan de afstandsbediening 8 functies hebben.

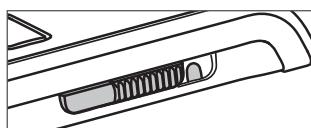
- Schuifregelaar in hoge stand (4 programmeerbare functies)

- Schuifregelaar in lage stand (**4 programmeerbare functies**): u kan de programmering van de toetsen wijzigen en we refereren dan naar de "GIDS VOOR BIJKOMENDE PARAMETRERING VAN HET DIAGRAL ALARMSYSTEEM" beschikbaar op de website <http://www.diagra.be>.

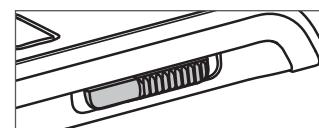
- Schuifregelaar in tussenstand



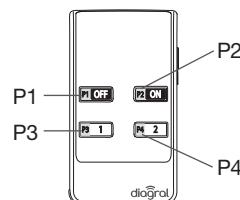
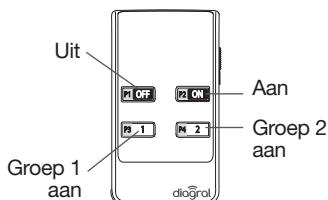
Geprogrammeerde toetsen in fabrieksconfiguratie



Toetsen die geprogrammeerd moeten worden voor een gebruik met een alarmsysteem, met een externe ontvanger of met een stopcontact met afstandsbediening.



De toetsen van de afstandsbediening zijn inactief.

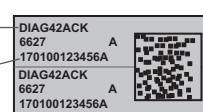


#### 4.1.2. Garantielabel

Registreer uw product op <http://garantie.diagra.be> om van de garantieverlenging te kunnen genieten.

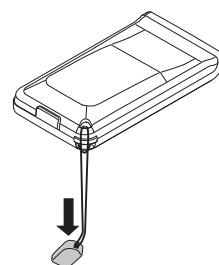
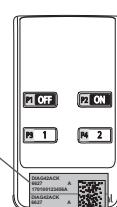
**Montage van de lus**  
Bevestig indien nodig het bijgeleverde bandje.

Referentie van het product



Serienummer

**OPGELET:** het etiket niet verwijderen zolang u de flashcode voor het aanleren en het herkennen van de afstandsbediening niet gescand heeft.



## 4.2. Het besturingstoetsenbord DIAG45ACK

### 4.2.1. Voorstelling

Het toetsenbord beschikt vooraan **over een leesveld voor de badges**. Via deze badge-identificatie kan elke gebruiker het alarmsysteem sneller besturen aangezien hij geen toegangscode meer moet ingeven.

Het toetsenbord kan tot 24 verschillende badges beheren en elke badge moet op het toetsenbord worden opgenomen.

**Het toetsenbord signaleert vocaal:**

- de systeemstatus,
- de status van de alarmtoestellen,
- de status van de uitgangen,
- de storingen.

**Het toetsenbord is zelfbeveiligd tegen:**

- het openen van de sokkel,
- het wegnemen,
- het zoeken naar de toegangscode.

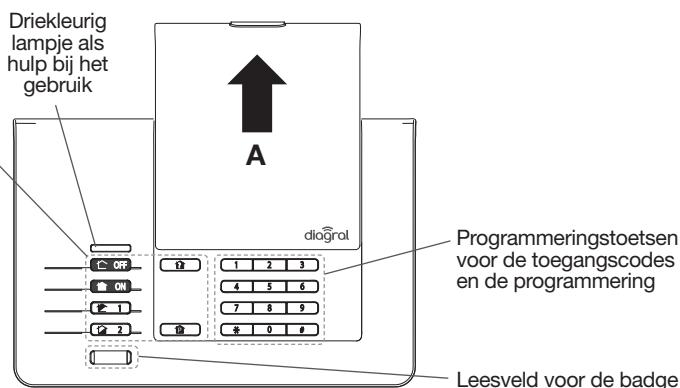
**De besturingen op het toetsenbord zijn mogelijk via:**

- de hoofdtoegangscode,
- de 8 bijkomende toegangscodes,
- het lezen van een badge.

Wanneer er weinig licht is en men op een toets drukt of het deksel opent, zal de achtergrondverlichting van de toetsen gedurende 12 sec. branden.

Wanneer men het deksel naar boven duwt, heeft men toegang tot de programmeringstoets en (A).

- 6 persoonlijk programmeerbare toetsen
- OFF Uit
  - ON Aan
  - 1 Groep 1 aan
  - 2 Groep 2 aan
  - Systeemstatus (1)
  - Kruischakelaar licht



(1) Zie § 7.3.2. De gesproken berichten van de toetsenborden.

Het **driekleurig lampje** op het toetsenbord is een hulp bij het gebruik en de programmering:

Kleur van het lampje	Status van het lampje	Betekenis
Rood	brandt	correcte druk op een toets
	knippert 1 keer om de 5 sec.	permanente signalering van de testmodus
	knippert 2 keer om de 10 sec.	permanente signalering van de installatiemodus
	knippert 3 keer snel	manipulatiefout
Groen	brandt gedurende 10 sec.	juiste toegangscode (na elke besturing wordt de periode van 10 sec. gereactiveerd)
	3 trage knipperingen	doorzending van een besturing via het toetsenbord
Oranje	brandt gedurende 10 sec	wachttijd voor het lezen van een badge na een druk op een besturingstoets met toegangscode

### 4.2.2. Garantielabel

Registreer uw product op <http://garantie.diagral.fr> om van de garantieverlenging te kunnen genieten.

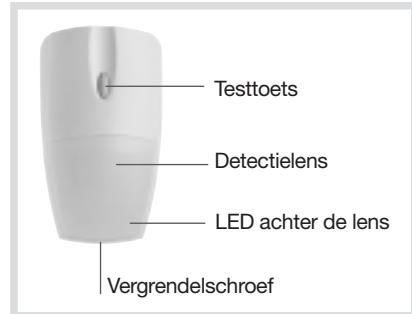


## 4.3. De bewegingsdetector DIAG20AVK of DIAG21AVK

### 4.3.1. Voorstelling

De detectors DIAG20AVK of DIAG21AVK worden gebruikt voor de binnenbeveiliging van de voornaamste plaatsen in de woning (woonkamer, slaapkamer,...). Ze maken de inbraakdetectie mogelijk via de variaties van de infraroodstralen tijdens een beweging. Ze zorgen ook voor een vorstdetectie volgens het thermostatische principe (onder de 5°C wordt een technisch alarm ingeschakeld).

De bewegingsdetector "speciaal huisdieren" DIAG21AVK beveilt een woonruimte waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen de aanwezigheid van een persoon of een huisdier (poes, hond...).



### 4.3.2. Garantielabel

Registreer uw product op

<http://garantie.diagral.fr> om van de garantieverlenging te kunnen genieten.

Referentie van het product

Serienummer

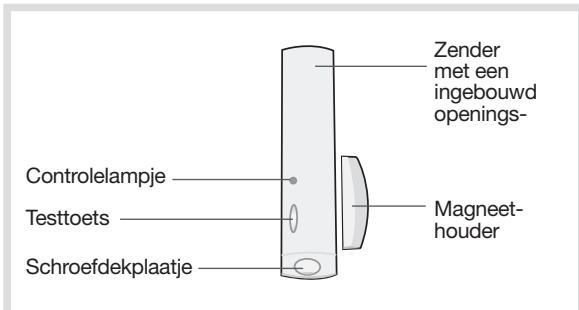


## 4.4. De openingsdetector DIAG30APK of DIAG31APK

### 4.4.1 Voorstelling

De openingsdetector wordt gebruikt voor de beveiling van toegangen.

Hij beschikt over een ingebouwd magneetcontact (schakelaar met soepel plaatje).



### 4.4.2. Garantielabel

Registreer uw product op <http://garantie.diagral.fr>

om van de garantieverlenging te kunnen genieten.

Referentie  
van het product

Serienummer



## 5. Programmeringsopties van de detectors

Raadpleeg de "GIDS VOOR BIJKOMENDE PARAMETRERING VAN HET DIAGRAL ALARMSYSTEEM" beschikbaar op de website <http://www.diagral.be>.

### Parametrering van de vorstdetectie op de bewegingsdetector

De vorstdetectie is geen fabrieksinstelling, maar u kan deze functie activeren.

### Parametrering van de gevoelighedsgraad van de bewegingsdetector speciaal huisdieren

In de meeste gevallen, kan de ruimte met niveau 1 (fabrieksinstelling) en mits het naleven van de plaatsingsvoorschriften efficiënt beveiligd worden, terwijl inschakelingen te wijten aan huisdieren vermeden worden.

Maar, in functie van het huisdier en van de configuratie van de ruimte, is het mogelijk het gevoelighedsniveau van de detector te wijzigen om de zones waar het huisdier al dan niet moet gedetecteerd worden nader te bepalen.

### Parametrering van de verlichting van het controlelampje bij elke detectie in testmodus

De verlichting van het controlelampje is geen fabrieksinstelling, maar u kan deze functie activeren.

### Parametrering van het alarmniveau

Als fabrieksinstelling is het alarmniveau van de detectors ingesteld op inbraak, maar u kan het wijzigen.

## 6. Sluiting van het deksel van de centrale

- 1 Plaats het deksel in de inkepingen voor de bevestiging.



- 2 Klik het deksel vast.



## 7. Gebruik

### 7.1. Hoe het systeem besturen?

#### 7.1.1. Inschakeling in totale beveiliging of uitschakeling van het systeem

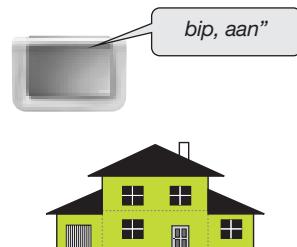
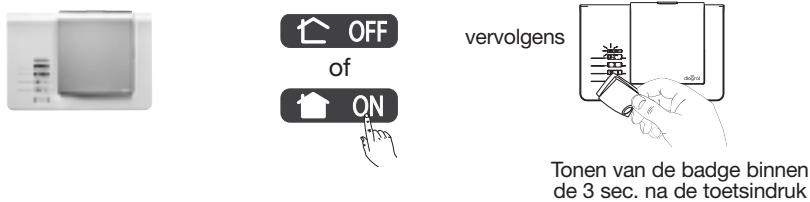
- De afstandsbedieningen:



- Het besturingstoetsenbord: met toegangscodes

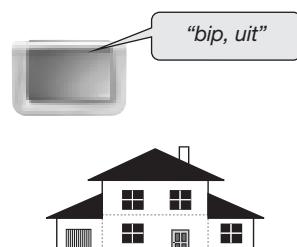
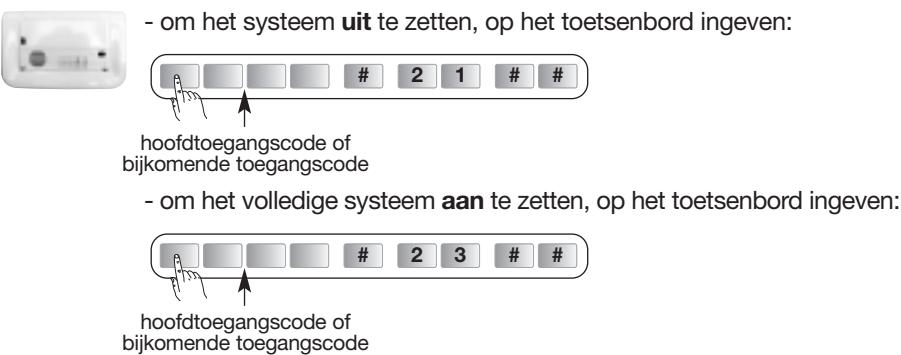


- Het besturingstoetsenbord: met badge



Aan: inschakeling van alle groepen

- Het toetsenbord van de centrale:

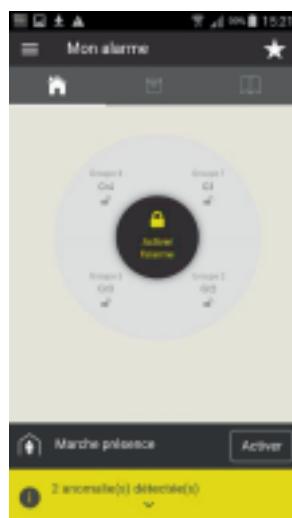
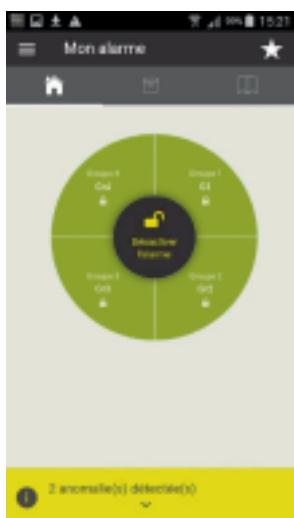


Uit: uitschakeling van alle groepen

- De smartphone of tablet

Om het systeem uit te zetten,  
druk op **Deactiveren**.

Om het volledige systeem aan  
te zetten, druk op **Activeren**.



OFF = Uit

ON = Aan

Uitgeschakelde groep

Ingeschakelde groep

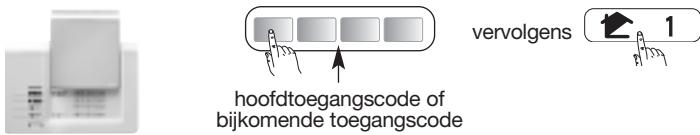
Onveranderde groep

## 7.1.2. Gebruik van de besturingstoetsen van het toetsenbord

### • Voorbeeld 1: doorzenden van de instructie “Groep 1 aan”

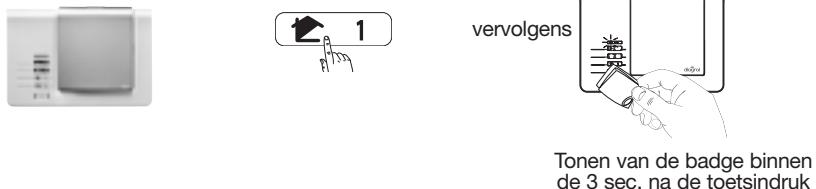
- De besturing per groep betreft alleen de betrokken groep en verandert niets aan de status van de andere groepen.
- Krachtige inschakeling van de sirenes in geval van inbraak.

#### • Het besturingstoetsenbord: met toegangscodes



Inschakeling van de groep 1

#### • Het besturingstoetsenbord: met badge



### • Voorbeeld 2: doorzenden van de instructie “Aan bij aanwezigheid”

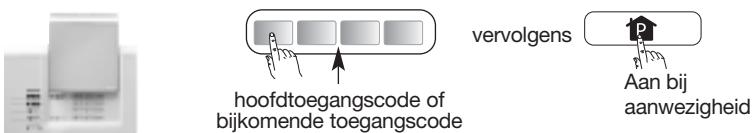
In fabrieksconfiguratie beantwoordt de modus “Aan bij aanwezigheid” aan de inschakeling van de Groep 1 met:

- uitschakeling van alle andere groepen,
- een verzwakte reactie van het alarmsysteem in geval van inbraak.

De modus “Aan bij aanwezigheid”:

- kan toegepast worden op de groepen 1, 2, 3 en 4 (raadpleeg de “INSTALLATIE- EN GEBRUIKSGIDS VAN HET DIAGRAL ALARMSYSTEEM” beschikbaar op de website <http://www.diagral.be>),
- vereist de programmering van een specifieke toets op de besturingstoestellen.

#### • Met de toegangscodes



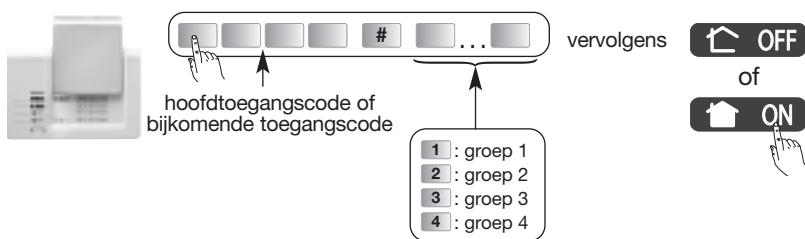
Aan bij aanwezigheid:  
in fabrieksconfiguratie inschakeling  
van de groep 1

#### • Met de badge

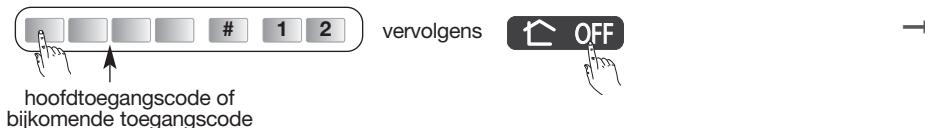


### 7.1.3. In- of uitschakeling van één of meerdere groepen via de toetsenbordtoetsen

- Met de toegangsCodes

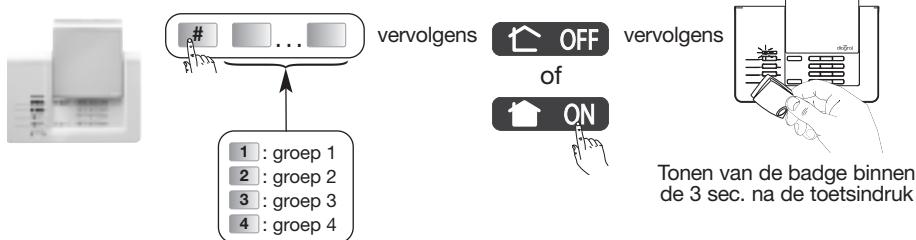


**Voorbeeld op een toetsenbord met toegangsCodes:** uitschakeling van groep 1 + groep 2:

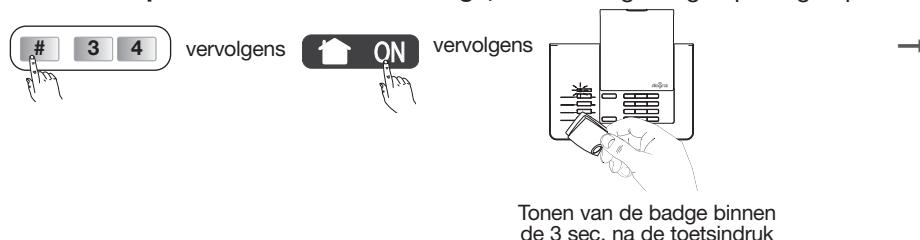


Uitschakeling van Groep 1+2

- Met de badge



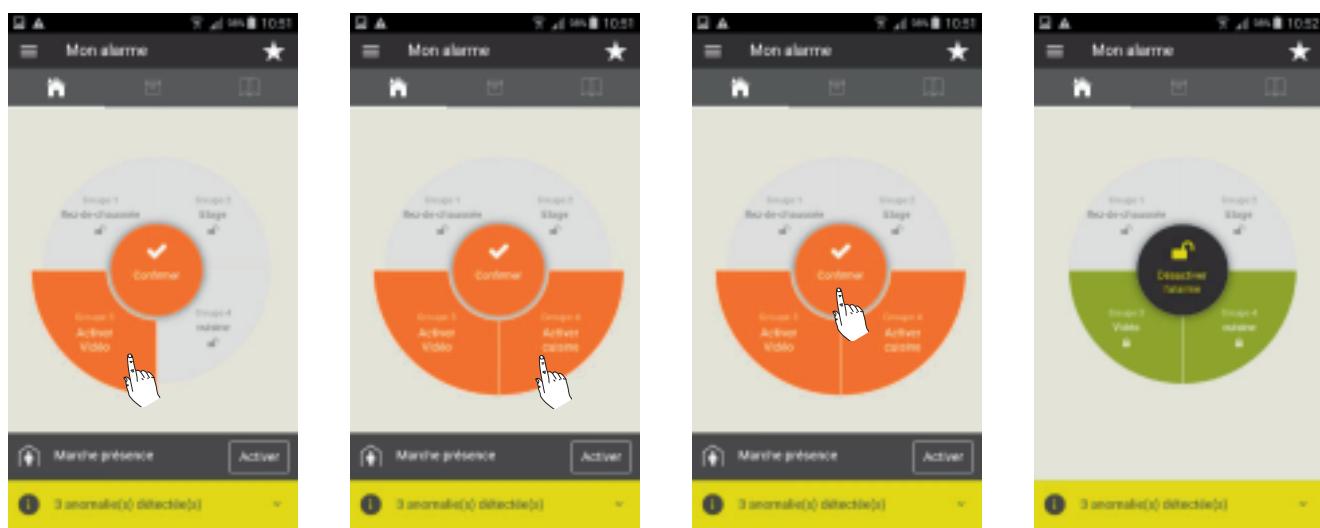
**Voorbeeld op een toetsenbord met badge:** inschakeling van groep 3 + groep 4:



Inschakeling van Groep 3+4

### 7.1.4. Eén of meerdere groepen aan- of uitzetten met een smartphone of tablet

**Bijvoorbeeld,** groep 3 + groep 4 aanzetten: de groepen 3 en 4 selecteren, vervolgens op **Bevestigen** drukken.



OFF = Uit

ON = Aan

Uitgeschakelde groep

Ingeschakelde groep

Onveranderde groep

### 7.1.5. Inschakeling met een open toegang of een storing

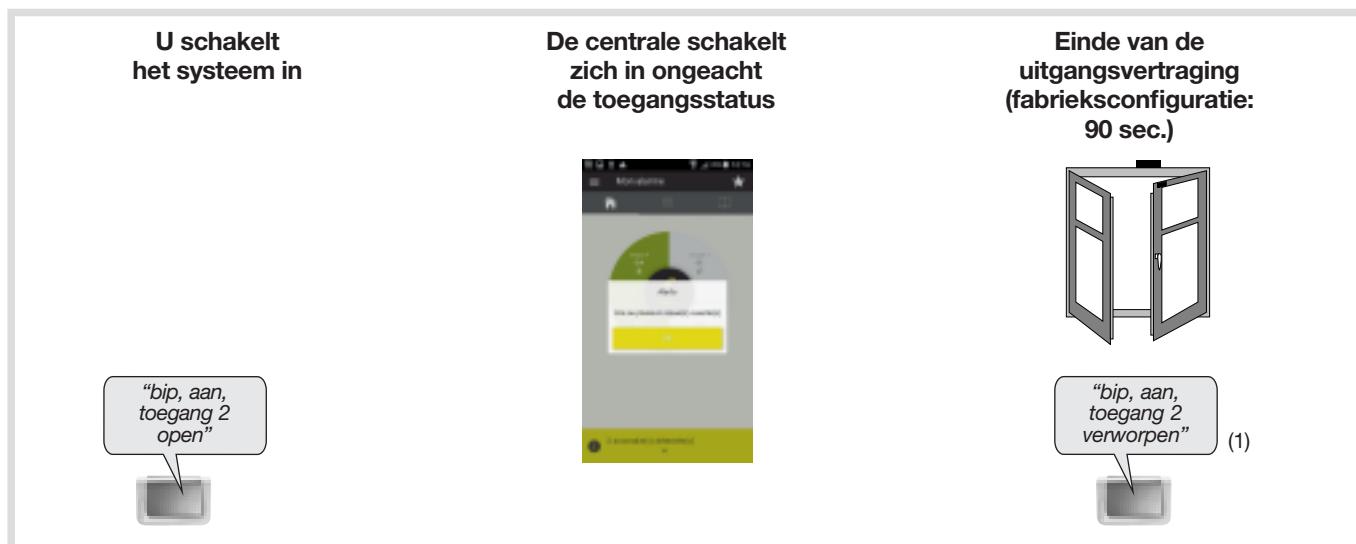
In fabrieksconfiguratie is de centrale geconfigureerd om de inwerkingstelling van het systeem te blokkeren bij opening of storing.

Deze fabrieksconfiguratie kan via de programmering van de centrale gewijzigd worden.

- **Voorbeeld 1:** inschakeling met één (meerdere) open toegang(en) wanneer de centrale in fabrieksconfiguratie staat.



- **Voorbeeld 2:** inschakeling met één (meerdere) open toegang(en) wanneer de centrale geprogrammeerd werd op “Blokkeren van de inschakeling: inactief”.



(1) De detector is niet meer actief. Deze fabrieksconfiguratie kan via de programmering van de centrale gewijzigd worden (raadpleeg de “INSTALLATIE- EN GEBRUIKGIDS VAN HET DIAGRAL ALARMSYSTEEM” beschikbaar op de website <http://www.diagral.be>).

## 7.2. Een reële systeemtest doorvoeren

### OPGELET

- U gaat nu een reële test van uw alarmsysteem in gebruiksmodus doorvoeren. Deze test veroorzaakt de inschakeling van de alarmtoestellen.
- We raden u aan vooraf uw buren en correspondenten te verwittigen en de sirenes niet te lang te laten loeien.
- De geluidssterkte van de sirene kan gehoorstoornissen veroorzaken. Bij het doorvoeren van de testen, raden we u dan ook aan de nodige voorzorgen te nemen en een koptelefoon te gebruiken.

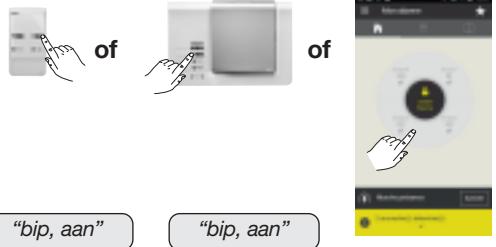


Als u ervoor gekozen heeft om uw GSM/GPRS transmitter te gebruiken als noodtransmitter, gelieve de voeding van de alarm- en besturingsbox uit te zetten om de oproepen (vocaal en SMS) te ontvangen tijdens de reële test.

### 1. Sluit alle toegangen, verlaat de beveiligde zones **waarbij u minstens 90 sec. wacht.**

### 2. Schakel het systeem in.

Druk op de afstandsbediening op de toets "ON" Totale beveiliging of

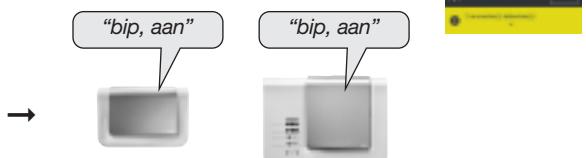


Geef op het besturingstoetsenbord de hoofdtoegangscode in (of gebruik een badge) en druk op de toets "ON" Totale beveiliging.

of

Vanop uw smartphone of tablet.

- de centrale en het toetsenbord zeggen:



### 3. Wacht tot op het einde van de uitgangsvertraging

(fabrieksconfiguratie: 90 sec.).



- de centrale zegt:

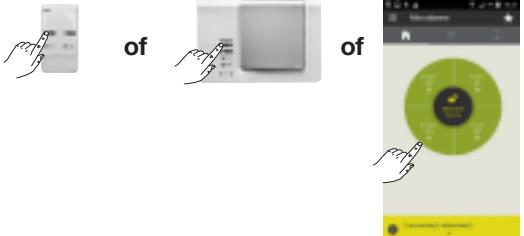
### 4. Ga in een beveigd lokaal binnen.

- De centrale schakelt zich onmiddellijk of op het einde van de uitgangsvertraging in (detectorvertraging, fabrieksconfiguratie: 20 sec.)

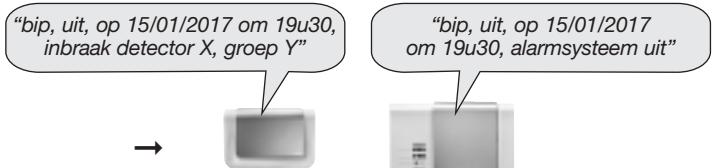
- de telefoonkiezer belt de geprogrammeerde correspondenten op in functie van het soort incident. (1)



### 5. Laat de sirenes gedurende 30 sec. loeien en schakel dan het systeem uit.



- Bij ontvangst van de uitschakelingsinstructie "OFF" zullen de centrale en het toetsenbord zich uitschakelen en geven ze het volgende bericht:



### 6. Verifieer de alarmtransmissie naar de geprogrammeerde correspondenten. (1) (2) (3)

(1) Indien een transmissiemodule werd geïnstalleerd.

(2) Enkel bij een vocale oproep zal de uitschakeling van het alarmsysteem de transmissie naar de correspondenten stopzetten.

(3) Inbraakalarmen die plaatsvinden tijdens de inkomtijd, worden pas na 30 seconden na activering van de sirenes verstuurd op voorwaarde dat tijdens deze periode geen enkele UIT commando werd ingebracht.

## 7.3. Raadpleging van de berichten op de centrale en het toetsenbord

### 7.3.1. De centrale signaleert de alarminschakelingen

De alarminschakelingen die sinds de laatste systeeminschakeling zijn opgetreden, worden vocaal door de centrale bij de systeemuitschakeling meegedeeld.

**OPGELET:** het wissen van het alarmgeheugen gebeurt automatisch bij de volgende systeeminschakeling.

Het vocale alarmgeheugen kan tot 10 alarminschakelingen onthouden, deze worden in chronologische volgorde meegedeeld.

De vocale signalering deelt het volgende mee:

- de datum en het uur waarop het alarmtoestel werd ingeschakeld,
- het soort alarm,
- de identiteit van het toestel dat het alarm veroorzaakte.

#### Inbraakbeveiliging

Gesproken bericht van de centrale	Incidenten
 "bip, datum, uur, inbraak detector n°, groep n°"	Inbraak in een vertrek beveiligd door een openings- of bewegingsdetector
 "bip, datum, uur, bevestigde inbraak, detector n°, groep n°"	Verplaatsing van de inbreker langs een andere detector

#### Personenbeveiliging

Gesproken bericht van de centrale	Incidenten
 "bip, datum, uur, noodoproep, besturing n°"	Inschakeling van een noodoproep via een besturingstoestel

#### Technische beveiliging van het systeem

Gesproken bericht van de centrale	Incidenten
 "bip, datum, uur, technisch alarm detector X"	Inschakeling van de functie "vorstvrij" op een bewegingsdetector

#### Beveiliging tegen systeemfraude

Gesproken bericht van de centrale	Incidenten
 "bip, datum, uur, zelfbeveiliging besturing n°"	Poging tot het openen of het wegnemen van het toetsenbord
 "bip, datum, uur, zelfbeveiliging centrale"	Poging tot het wegnemen van de centrale
 "bip, datum, uur, zelfbeveiliging detector n°, groep n°"	Poging tot het openen of het wegnemen van een detector
 "bip, datum, uur, zelfbeveiliging radio"	Detectie van een radiooverblinding

### 7.3.2. De gesproken berichten van de toetsenborden

Wanneer u uw alarmsysteem inschakelt, de status wijzigt of het systeem ondervraagt, zal het toetsenbord de volgende gesproken berichten meedelen:

	<b>Besturingen</b>	<b>Gesproken berichten</b>
Besturingen	Uit	“bip, uit”
	Aan	“bip, aan”
	Groep X uit (X = 1 tot 4)	“bip, Groep X uit”
	Groep X aan (X = 1 tot 4)	“bip, Groep X aan”
	Aan bij aanwezigheid	“bip, aan bij aanwezigheid”
	Ondervraging van de systeemstatus	“bip, systeemstatus, uit”
		“bip, systeemstatus, aan”
		“bip, systeemstatus, Groep X aan”
Wijziging van toetsenbord modus	Testmodus gebruiker	“bip, testmodus”
	Installatiemodus	“bip, installatiemodus”
	Gebruiksmodus	“bip, uit”

**OPGELET:** enkel de besturingen die via het vocale toetsenbord werden ingegeven, veroorzaken de hierboven beschreven berichten. De besturingen die door een ander besturingstoestel werden doorgezonden, hebben geen effect op het vocale toetsenbord.

Het toetsenbord signaleert ook vocaal:

- **de status van de alarmtoestellen** bij een uitschakelingsinstructie,

<b>Besturingen</b>	<b>Gesproken berichten</b>
Uit	“uit..., systeemalarmen”

- **de storingen en de status van de toegangen** tijdens een in- of uitschakelingsinstructie of een systeemstatusondervraging.

<b>Besturingen</b>	<b>Gesproken berichten</b>
Uit...	“Uit..., storingen systeem”
Aan...	“Aan..., uitgang open, storingen systeem”
Systeemstatus...	“Systeemstatus..., uitgang open, storingen systeem, uitgang uitgesloten”

### 7.3.3. De centrale memoriseert de storingen en signaleert de lege batterijen

**De centrale controleert 24u/24 de status van de systeemtoestellen (met uitzondering van de afstandsbedieningen):**

- de voeding,
- de zelfbeveiliging,
- de radioverbinding.

**De centrale signaleert de storingen:**

- bij ontvangst van de **in-** of **uitschakelingsinstructie**,
- bij ondervraging van de **systeemstatus**.

#### Spanningsstoringen op een toestel

<b>Gesproken bericht van de centrale</b>	<b>Incidenten</b>
 “bip, spanningsstoring centrale”	Lege batterijen op de centrale
 “bip, spanningsstoring detector n°”	Lege batterijen op een detector
 “bip, spanningsstoring besturing n°”	Lege batterijen op een toetsenbord

## Zelfbeveiligingsstoringen op een toestel

Gesproken bericht van de centrale	Incidenten
 "bip, storing zelfbeveiliging centrale"	Probleem met de zelfbeveiliging van de centrale, de aanwezigheid van de zelfbeveiligingssluiting controleren
 "bip, storing zelfbeveiliging detector n°, groep n°"	Probleem met de zelfbeveiliging van een detector
 "bip, storing zelfbeveiliging besturing n°"	Probleem met de zelfbeveiliging van een toetsenbord

## Radioverbindingsstoringen op een toestel

Gesproken bericht van de centrale	Incidenten
 "bip, radiostoring detector n°, groep n°"	Verlies van de radioverbinding tussen de detector en de centrale
 "bip, radiostoring besturingstoestel"	Verlies van de radioverbinding tussen een toetsenbord en de centrale

### 7.3.4. Reacties van het alarmsysteem

Voorgevallen incidenten	Reactie van de centrale
<b>Systeem ingeschakeld (Totale beveiliging of Deelbeveiliging)</b>	
Waarschuwing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• geluidsbips gedurende 2 sec.</li> </ul>
Zwak vooralarm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• geluidsbips gedurende 5 sec.</li> <li>• memorisatie</li> </ul>
Luid vooralarm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• belsignaal gedurende 15 sec.</li> <li>• memorisatie</li> </ul>
Inbraak of Bevestigde inbraak = <ul style="list-style-type: none"> <li>• luid vooralarm + inbraak</li> <li>• 2 opeenvolgende inbraken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• krachtig belsignaal volgens de gekozen beltijd (fabrieksconfiguratie: 90 sec.)</li> <li>• memorisatie van het alarmsignaal</li> </ul>
<b>Systeem ingeschakeld op “Aan bij aanwezigheid”</b>	
Inbraak	<ul style="list-style-type: none"> <li>• verzwakt belsignaal (fabrieksconfiguratie) of luid belsignaal (in functie van de programmering)</li> <li>• aanduiding van de detector die de inbraak detecteerde</li> </ul>
<b>Beveiliging 24 u/24</b>	
Zelfbeveiliging: <ul style="list-style-type: none"> <li>• tegen het openen of wegnemen van een systeemtoestel</li> <li>• tegen radiooverblinding</li> <li>• tegen telefoonlijnonderbreking</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• krachtig belsignaal volgens de gekozen beltijd (fabrieksconfiguratie: 90 sec.)</li> <li>• memorisatie van het alarmsignaal</li> </ul>
Noodoproep = personenbeveiliging	<ul style="list-style-type: none"> <li>• krachtig belsignaal volgens de gekozen beltijd (fabrieksconfiguratie: 90 sec.)</li> <li>• memorisatie van het alarmsignaal</li> </ul>
Lege batterijen op de centrale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• geen belsignaal</li> <li>• memorisatie van de storing</li> </ul>
Lege batterijen op de detector	<ul style="list-style-type: none"> <li>• geen belsignaal</li> <li>• memorisatie van de storing</li> </ul>
Technische beveiliging (functie vorstvrij op een detector)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• geen belsignaal als het systeem VOLLEDIG aan of indien de werking van de groep die de detector bevat actief is. In de andere gevallen: “bip, bip, bip, bip technisch alarm detector X” om de 10 sec gedurende 3 min.</li> <li>• memorisatie van de storing</li> </ul>
Radioverbindingsstoring	<ul style="list-style-type: none"> <li>• geen belsignaal</li> <li>• memorisatie van de storing</li> </ul>

### 7.3.5. De systeemstatus ondervragen

De raadpleging kan via het toetsenbord van de centrale of via een besturingstoetsenbord gebeuren.

De systeemstatus geeft informatie over:

- de werkingsmodus van de centrale (installatie, test) of over de status van de inbraakbeveiliging (Uit, Aan, Groep 1 aan,...) wanneer de centrale in gebruiksmodus staat.
- de door de centrale gememoriseerde storingen.

#### • Centrale of besturingstoetsenbord met toegangscodes



hoofdtoegangscode

#### • Besturingstoetsenbord met toegangscodes

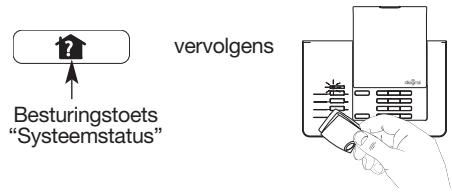


→ U bent nu op de hoogte van de systeemstatus alsook van de gememoriseerde storingen.

*"bip, systeemstatus groep 1"  
"bip, spanningsstoring detector 2"*



#### • Besturingstoetsenbord met badge



Tonen van de badge binnen de 3 sec. na de toetsindruk.

## 8. Onderhoud

### 8.1. Vervanging van de batterijen van de centrale ZONDER transmissiemodule

Van zodra een voedingsprobleem optreedt, zegt de centrale na een besturing "bip, spanningsstoring centrale". Vervang de batterijen door gelijkaardige batterijen (3 alkalinebatterijen LR20 -1,5 V).

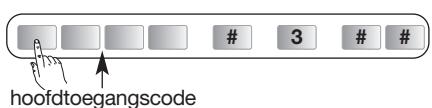
- 1 Schakel het alarmsysteem uit.



- 2 Haal het deksel van de centrale weg om toegang te krijgen tot het programmeringstoetsenbord of gebruik een besturingstoetsenbord.



- 3 Zet het systeem in installatiemodus door op het toetsenbord van de centrale of op het besturingstoetsenbord het volgende te drukken:



"bip, installatiemodus"



- 4 Vervang de batterijen van de centrale.

A. De centrale losschroeven.



B. De batterijen verwijderen en **wacht 2 minuten** alvorens de nieuwe batterijen aan te sluiten.



C. Vervang de batterijen waarbij u rekening houdt met de polariteit.

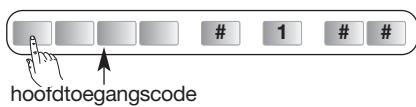


"biiip, bip, installatiemodus"

D. Bevestig de centrale.



- 5 Zet het systeem in gebruiksmodus door op het toetsenbord van de centrale of op het besturingstoetsenbord het volgende te drukken:



"bip, uit"



- 6 Sluit het deksel.

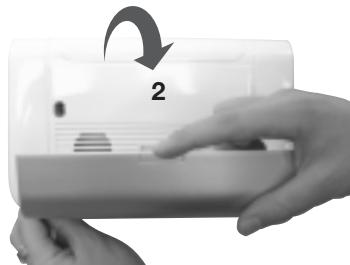
## 8.2. Vervanging van de voeding van een centrale MET transmissiemodule

Zodra een voedingsstoring opduikt, meldt de centrale “spanningsstoring centrale” na een besturing.

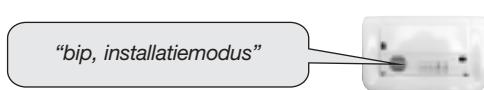
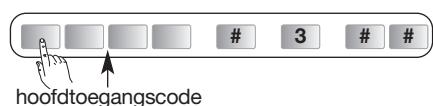
- 1** Schakel het alarmsysteem uit.



- 2** Haal het deksel van de centrale weg om toegang te krijgen tot het programmeringstoetsenbord of gebruik een besturingstoetsenbord.



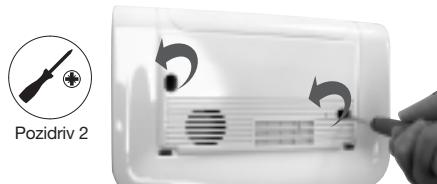
- 3** Zet het systeem in installatiemodus door op het toetsenbord van de centrale of op het besturingstoetsenbord het volgende te drukken:



- 4** In functie van de voeding, het lichtnet uitschakelen indien nodig.



- 5** De centrale losschroeven.

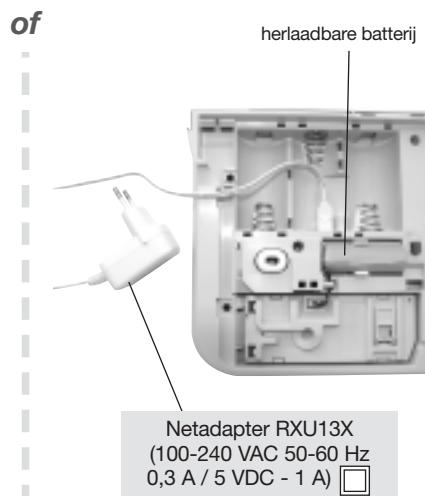
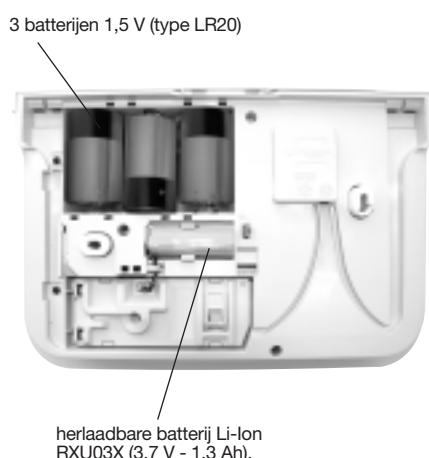


- 6** **A.** Eerst de 3 batterijen 1,5 V (type LR20) of de netadapter loskoppelen en dan pas de herlaadbare batterij.

**B.** Wacht 2 minuten.

**C.** Eerst de herlaadbare batterij aansluiten en dan pas de batterijen of de netadapter.

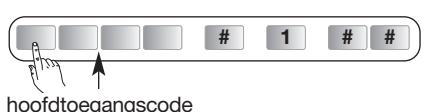
**OPGELET:** voordat de herlaadbare batterij operationeel is, moet deze 30 minuten opladen. Indien de batterij niet voldoende opladen is, zal deze niet overnemen en zal het toestel zich uitschakelen.



- 7** Bevestig de centrale.



- 8** Zet het systeem in gebruiksmodus door op het toetsenbord van de centrale of op het besturingstoetsenbord het volgende te drukken:



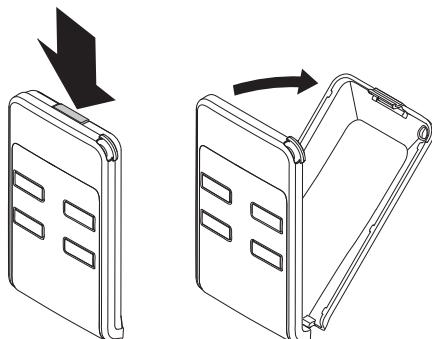
- 9** Sluit het deksel.

### 8.3. Batterijvervanging op de afstandsbediening

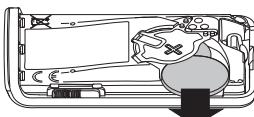
Indien het rode controlelampje bij een toetsindruk zwak oplicht, vervang dan de batterijen van de afstandsbediening door gelijkaardige batterijen (2 lithium knopbatterijen type CR2016).

1 Haal de lus weg indien deze aanwezig is.

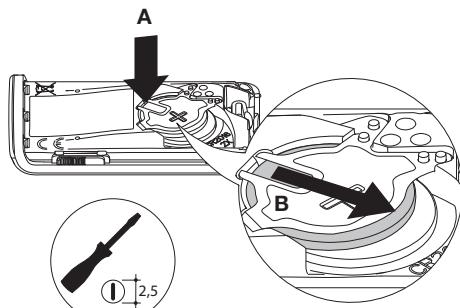
2 Open de behuizing door op de vergrendelknop op het uiteinde van de afstandsbediening te duwen.



4 Haal de batterijen uit de behuizing.



3 A. Steek een schroevendraaier in de inkerving.  
B. Duw op de batterijen.



5 Vervang de lege batterijen door nieuwe waarbij u de polariteit respecteert.

**OPGELET:** bij de batterijvervanging van de afstandsbediening blijft de programmering bewaard.

6 Test de afstandsbediening door op de toets "OFF" te drukken en verifieer de reactie van de centrale.

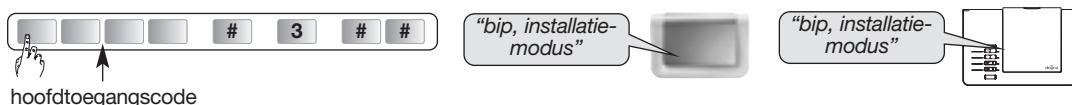
7 Sluit de behuizing en steek de lus weer in de afstandsbediening (zie § Voorbereiding).

### 8.4. Batterijvervanging op het besturingstoetsenbord

De centrale signaleert een voedingsprobleem op het besturingstoetsenbord via het gesproken bericht: "spanningsstoring bediening X".

Indien het rode controlelampje en de achtergrondverlichting niet meer branden tijdens een toetsindruk of wanneer het geluidsniveau van de spraakmodule slechts op een zwak niveau kan staan (zie § Instelling van het geluidsniveau van de spraakmodule), vervang dan de batterijen van het toetsenbord door gelijkaardige batterijen (4 alkalibatterijen LR03 – 1,5 V).

1. Zet de centrale en het toetsenbord in installatiemodus door op het toetsenbord het volgende te drukken:



2. Open het toetsenbord (zie § Voorbereiding/Opening).

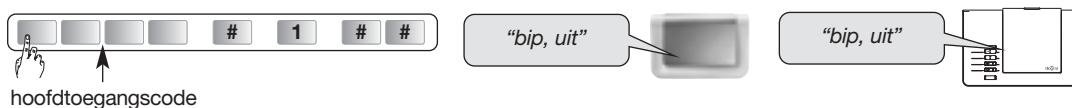
3. Haal de batterijen weg

4. Alvorens de nieuwe batterijen aan te sluiten, druk op een toets van het toetsenbord om het voedingsprobleem uit te wissen. Het voedingsprobleem van het toetsenbord wordt 10 min. na de batterijvervanging automatisch op de centrale uitgewist.

5. Vervang de batterijen waarbij u de polariteit respecteert.

6. Plaats het toetsenbord op de sokkel.

7. Zet de centrale en het toetsenbord in gebruiksmodus door op het toetsenbord het volgende te drukken:



**OPGELET:** bij de batterijvervanging blijven de programmeringen van het toetsenbord bewaard.

## 8.5. Batterijvervanging op de bewegingsdetector

De centrale signaleert een voedingsprobleem op de detector via het gesproken bericht: "spanningsstoring detector X". Om te verifiëren of de detectorvoeding leeg is, druk op de testtoets van de detector. Indien het testlampje niet meer brandt, vervang dan de batterijen door gelijkaardige batterijen (2 alkalibatterijen LR03 – 1,5 V).

1. Zet de centrale in installatiemodus door op het toetsenbord het volgende te drukken:



**De programmering van de detector blijft bewaard na een batterijvervanging.**

2. Open de detectorbehuizing.
3. Haal de batterijen weg.
4. Wacht 2 min. alvorens de batterijen terug in het batterijvakje te steken waarbij u de polariteit respecteert.
5. Sluit de detector.
6. Wacht 90 sec. (stabilisering van de detectielens).
7. Druk gedurende meer dan 5 sec. op de testtoets van elke bewegingsdetector: hij gaat over naar testmodus voor een periode van 90 sec. en de centrale zegt:



8. Loop in de door de bewegingsdetector beveiligde zone rond, de centrale zegt:



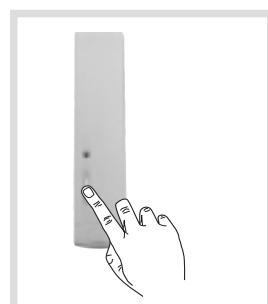
9. Zet de centrale terug in gebruiksmodus door op het toetsenbord het volgende te drukken:



## 8.6. Batterijvervanging op de openingsdetector

De centrale signaleert een voedingsprobleem op de detector via het gesproken bericht: "spanningsstoring detector X". Om te verifiëren of de detectorvoeding leeg is, druk op de testtoets van de detector. Indien het testlampje niet meer brandt, vervang dan de batterijen door gelijkaardige batterijen (2 alkalibatterijen LR03 – 1,5 V).

1. Zet de centrale in installatiemodus door op het toetsenbord het volgende te drukken:

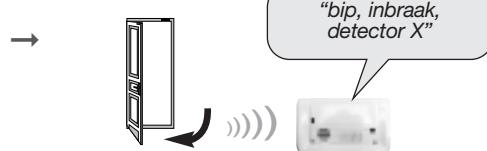


**De programmering van de detector blijft bewaard na een batterijvervanging.**

2. Open de detectorbehuizing.
3. Haal de batterijen weg.
4. Wacht 2 min. alvorens de batterijen terug in het batterijvakje te steken waarbij u de polariteit respecteert.
5. Sluit de detector.
6. Druk gedurende meer dan 5 sec. op de **testtoets** van elke openingsdetector: hij gaat over naar testmodus voor een periode van 90 sec. en de centrale zegt:



7. Open de beveiligde toegangen, de centrale zegt:



8. Zet de centrale terug in gebruiksmodus door op het toetsenbord het volgende te drukken:



Het is uiterst belangrijk de bijgeleverde batterijen door gelijkaardige alkalibatterijen te vervangen.  
Gelieve de lege batterijen in de daarvoor voorziene recycleercontainers te werpen.



## 9. Wat doen indien...?

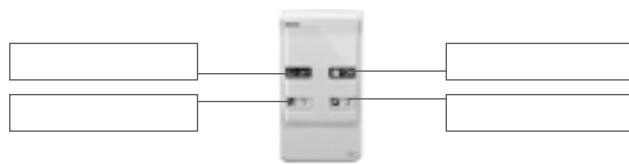
Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
<b>Ik heb mijn installatie beëindigd. Alles is correct verlopen, maar de centrale treedt niet in werking bij een reële test.</b>	U houdt geen rekening met de uitgangsvertraging of u bent tijdens de uitgangsvertraging in een vertrek gebleven dat beschermd is door een bewegingsdetector.	Om een reële inbraaktest door te voeren moet u immers het vertrek met de detector die getest moet worden, verlaten, vervolgens het alarmsysteem op totale beveiliging zetten, de uitgangsvertraging respecteren (weergegeven door het bericht "Aan" na 90 sec. in fabrieksconfiguratie) en vervolgens het beveiligde vertrek binnentreten.
<b>Mijn systeem treedt in werking bij de uitschakeling.</b>	Dit is een inwerktingreding van de zelfbeveiliging, van de Noodoproep, van brand of andere signalen.	Raadpleeg het incidentenjournaal via het doorzenden van een uitschakelingsinstructie (OFF).
<b>Het controlelampje van de bewegingsdetector brandt onophoudelijk.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ofwel is de detector niet op zijn sokkel bevestigd.</li> <li>• Ofwel is de zelfbeveiligingspen niet gemonteerd of beantwoordt niet aan het montagetype.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schroef de detector correct op zijn sokkel vast.</li> <li>• Monteer de zelfbeveiligingspen die overeenstemt met het montagetype en verifieer de bevestiging van de detector op de muur.</li> </ul>
<b>Bij het plaatsen van de batterijen in de centrale, knippert het rood lampje snel en de centrale laat het volgende gesproken bericht horen: 1) Storing uur systeem 2) Radiostoring 3) Spanningsstoring batterij centrale</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) probleem met één van de interne onderdelen van de centrale</li> <li>2) probleem met de radiofunctie van de centrale</li> <li>3) probleem met de hoofdvoeding</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) technische assistentie contacteren</li> <li>2) technische assistentie contacteren</li> <li>3) de batterijen van de centrale vervangen</li> </ol>
<b>Mijn centrale meldt: "storing zelfbeveiliging centrale " bij ontvangst Aan of Uit bevel</b>	De zelfbeveiligingspion op de achterkant van de centrale is niet correct geactiveerd.	<p>Controlieren:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• of de centrale correct vastgeschoefd is op het bevestigingsoppervlak</li> <li>• de aanwezigheid van de zelfbeveiligingssluitring</li> </ul>
<b>Bij ontvangst bevel Aan, meldt mijn centrale "toegang open of storing" maar meldt de inwerkinstelling van het systeem niet.</b>	Het blokkeren van de inwerkinstelling van het systeem is geactiveerd (hoofdstuk Gebruik / Hoe het systeem besturen? / Inwerkinstelling bij open toegang of storing).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• U moet de toegang sluiten of de vermelde storing rechtzetten.</li> <li>• U kan de parameter 45 wijzigen (hoofdstuk Programmeren van de centrale / Programmeringsopties / blokkeren inwerkinstelling systeem).</li> </ul>
<b>Ik heb de batterijen van mijn centrale vervangen, maar ze blijft het gesproken bericht "bip, spanningsstoring centrale", meedelen.</b>	Het geheugen van de centrale is niet uitgewist.	Het volstaat de batterijen van uw centrale gedurende 2 minuten weg te nemen en ze vervolgens weer aan te sluiten. Programmeer opnieuw het uur en de datum.
<b>Is het nodig bij een batterijvervanging op een toestel, het aanleren en de programmering te herbeginnen.</b>	-	Neen. Het aanleren en de programmering van de toestellen blijft bewaard bij batterijvervanging.
<b>Mijn centrale geeft om het uur een bip van 8 u tot 20 u.</b>	De centrale signaleert hetzij een batterijstoring, hetzij een storing van de telefonische transmissiemedia, hetzij dat de radioverbinding niet beschikbaar is.	Raadpleeg het incidentengeheugen door de besturing UIT (OFF) uit te sturen.

## 10. Korte samenvatting (in te vullen)

### Individualiseerbare besturingstoetsen

- Afstandsbediening 4 functies DIAG41ACK

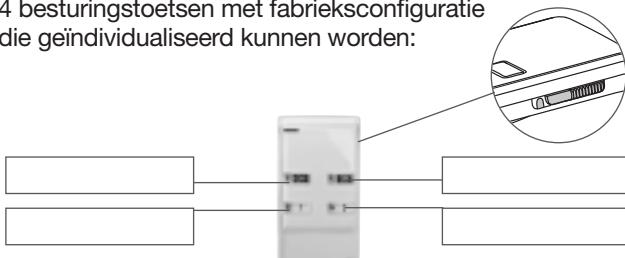
4 besturingstoetsen met fabrieksconfiguratie die geïndividualiseerd kunnen worden:



- Afstandsbediening 8 functies DIAG42ACK

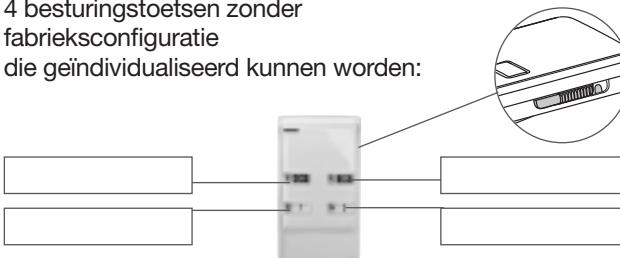
#### Schuifregelaar in HOGE stand

4 besturingstoetsen met fabrieksconfiguratie die geïndividualiseerd kunnen worden:



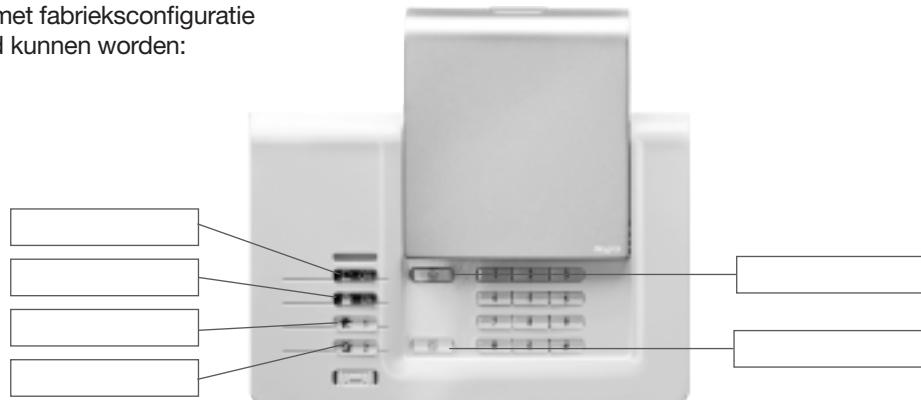
#### Schuifregelaar in LAGE stand

4 besturingstoetsen zonder fabrieksconfiguratie die geïndividualiseerd kunnen worden:



- Besturingstoetsenbord DIAG45ACK

6 besturingstoetsen met fabrieksconfiguratie die geïndividualiseerd kunnen worden:



## 11. Technische kenmerken

Technische kenmerken	Vocale centrale met sirene DIAG91AGB
Voeding	3 alkalibatterijen LR20 – 1,5 V - type C - spanning laag 3,7 V
Autonomie	ongeveer 4 jaar bij normaal gebruik
Gemiddeld stroomverbruik	308 µA
Verbruik in alarm	250 mA
Gemiddelde vochtigheidsgraad	van 5% tot 75% zonder condensatie bij 25°C
Radioverbinding	TwinBand®: • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, Rx: category 2, duty cycle: 10% • 868 - 870 MHz, 25 mW max, Rx: category 2, duty cycle: 0,1% waar EN 50131-5-3 grade 2
Kenmerken van de centrale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• toegangscodes: 1 hoofdtoegangscode en 32 secundaire toegangscodes</li> <li>• 4 onafhankelijke groepen</li> <li>• progressieve afschrikking</li> <li>• personenbeveiliging</li> <li>• spraakmodule</li> <li>• drieëlekeurig controlelampje als hulp bij gebruik en programmering</li> <li>• supervisie van alle installatietoestellen</li> <li>• max. 10 besturingstoestellen</li> <li>• max. 30 inbraakdetectors</li> <li>• max. 10 afschriktoestellen</li> <li>• vocale individualisering van de detectors (max. 30)</li> <li>• mogelijkheid om de ingebouwde sirene bij inbraak te belemmeren of te vertragen (van 1 tot 60 sec.) (fabrieksconfig.: 0 sec)</li> <li>• ingebouwd programmeringstoetsenbord</li> <li>• incidentenjournaal van de laatste 1 000 incidenten met uur- en datumvermelding</li> </ul>
Werkingstemperatuur	van -10°C tot +55°C*
Mechanische beschermingsindex	IP31/IK06
Omgeving	binnenshuis  <ul style="list-style-type: none"> <li>• graad van pollutie : 2</li> <li>• klasse stroomstoot : II</li> <li>• altitude maximum : 2000 meter</li> </ul>
Zelfbeveiliging	<ul style="list-style-type: none"> <li>• tegen het wegnehmen</li> <li>• tegen het frauduleus zoeken naar de toegangscodes</li> <li>• tegen radiooverblinding</li> </ul>
Supervisie (permanente controle)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• van de radioverbinding</li> <li>• van de batterijen</li> <li>• van de zelfbeveiliging</li> </ul>
Geluidssterkte van de sirene	99 ( $\pm$ 2) dB(A) gemiddeld op 1 meter
Geluidsalarm	Ingebouwd binnenshuis (specifieke brandbel)
Afmetingen	265 x 170 x 58 mm
Gewicht	1 231 g
Kleur	wit (installatie van een deksel met andere kleur mogelijk)
Beveiligingsgraad	graad II volgens de norm EN 50131-3
Milieuklasse	klasse II volgens de norm EN 50130-5*

Technische kenmerken	Binnen- en buitenshuis toetsenbord met badgelezer DIAG45ACK (niet conform NF EN 50131-1 en NF EN 50131-3)
Besturingstoetsen	6 programmeerbare toetsen
Verlichte toetsen	ja, bij elke toetsindruk
Toegangscodes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 hoofdtoegangscode</li> <li>• 8 bijkomende toegangscodes</li> </ul>
Badgelezer	identificatie tot 24 badges
Spraakmodule	vocale signalering van de systeemstatus, de alarmsignalen, de toegangen en de storingen
Controlelampje	drieëlekeurig controlelampje als hulp bij gebruik en programmering
Gebruik	binnen / buitenhuis op beschermde plaats
Voeding	4 alkalibatterijen 1,5 V LR03
Autonomie	4 jaar bij normaal gebruik
Radioverbindingen	TwinBand®: • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, Rx: category 2, duty cycle: 10% • 868 - 870 MHz, 25 mW max, Rx: category 2, duty cycle: 0,1%
Werkingstemperatuur	van -25°C tot +70°C
Zelfbeveiliging	<ul style="list-style-type: none"> <li>• tegen het wegnehmen</li> <li>• tegen het openen</li> <li>• tegen het frauduleus zoeken naar de toegangscodes</li> </ul>
Mechanische beschermingsgraad	IP53/IK07
Afmetingen	156 x 22 x 106 mm
Gewicht	250 g

\* In het geval dat de centrale over de transmissiemodule DIAG55AAX beschikt, moet een werkingstemperatuur tussen 0 en + 40 °C verzekerd zijn.

<b>Technische kenmerken</b>	<b>Afstandsbediening 4 functies DIAG41ACK Afstandsbediening 8 functies DIAG42ACK (niet conform NF EN 50131-1 en NF EN 50131-3)</b>	 
Programmeerbare besturingstoetsen	4	
Gebruik	draagbaar	
Voeding	2 bijgeleverde lithiumbatterijen 3V type CR2016	
Autonomie	4 jaar bij normaal gebruik met 4 dagelijkse in- en uitschakelingen	
Radioverbindingen	TwinBand®: • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, duty cycle: 10% • 868 - 870 MHz, 25 mW max, duty cycle: 0,1%	
Werkingstemperatuur	van -10°C tot +55°C	
Mechanische beschermingsgraad	IP30	
Afmetingen	74 x 41 x 13 mm	
Gewicht	32 g	

<b>Technische kenmerken</b>	<b>Infrarood bewegingsdetector DIAG20AVK</b>	
Passieve infrarooddetectie	volumetrisch, 12m, 90 °	
Bevestigingstype	• op kogelscharnier • vlakke bevestiging • in een hoek	
Gebruik	binnenshuis	
Voeding	2 alkalibatterijen LR03 1,5 V - spanning niveau laag 2,79 V type C	
Autonomie	4 jaar bij normaal gebruik	
Radioverbindingen	TwinBand®: • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, duty cycle: 10% • 868 - 870 MHz, 25 mW max, duty cycle: 0,1%	
Testtoets	voeding	
Controlelampje	1	
Werkingstemperatuur	van -10°C tot +55°C	
Zelfbeveiliging	tegen het openen/wegnemen (behalve bij montage op kogelscharnier)	
Mechanische beschermingsgraad	IP31/IK04	
Afmetingen zonder kogelscharnier	58 x 102 x 57 mm	
Gewicht	115 g (met batterij, kogelscharnier en muurhouder)	
Beveiligingsgraad	graad II volgens de norm EN 50131-2-2	
Milieuklasse	klasse II volgens de norm EN 50130-5	
Gemiddelde vochtigheidsgraad	van 5% tot 75% zonder condensatie bij 25°C	
Gemiddeld stroomverbruik	5,5 µA	
Immunititeit voor magnetische velden	conform bijlage A EN 50131-2-2	

<b>Technische kenmerken</b>	<b>Bewegingsdetector speciaal huisdieren DIAG21AVK</b>	
Passieve infrarooddetectie	volumetrisch, 12m, 85 °	
Bevestigingstype	• op kogelscharnier • vlakke bevestiging (aanbevolen) • in een hoek	
Gebruik	binnenshuis	
Voeding	2 alkalibatterijen LR03	
Autonomie	4 jaar bij normaal gebruik	
Radioverbindingen	TwinBand®: • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, duty cycle: 10% • 868 - 870 MHz, 25 mW max, duty cycle: 0,1%	
Testtoets	voeding	
Controlelampje	1	
Werkingstemperatuur	van -10°C tot +55°C	
Zelfbeveiliging	tegen het openen/wegnemen (behalve bij montage op kogelscharnier)	
Mechanische	IP31/IK04	
Afmetingen zonder kogelscharnier	58 x 102 x 57 mm	
Gewicht	115 g (met batterij, kogelscharnier en muurhouder)	

Technische kenmerken	Openingsdetector <b>DIAG30APK/DIAG31APK</b>
Ingebouwd magneetcontact	1
Gebruik	binnenshuis
Voeding	2 alkalibatterijen LR03
Autonomie	4 jaar bij normaal gebruik
Radioverbindingen	TwinBand®: • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, duty cycle: 10% • 868 - 870 MHz, 25 mW max, duty cycle: 0,1%
Testtoets	voeding
Controlelampje	1
Werkingstemperatuur	van -10°C tot +55°C
Zelfbeveiliging	• tegen het openen/wegnemen • tegen het doorsnijden van het circuit
Mechanische beschermingsgraad	IP31/IK04
Afmetingen	108 x 26 x 30 mm
Gewicht	60 g

### Aanbevelingen

De toegang tot de interne zones, met uitzondering van de zones beschreven in deze handleiding, is verboden en annuleert de garantie en gelijk welke tussenkomst. Bij elke toegang tot de interne zones kunnen elementen en/of elektronische onderdelen beschadigd worden. Dit toestel is zodanig ontworpen dat men het niet moet openen voor zijn inwerkingstelling en zijn onderhoud.

 **Verwerking van oude elektrische en elektronische toestellen** (toepasbaar in de landen van de Europese Unie en in andere Europese landen die over een inzamelsysteem beschikken). Dit symbool, aangebracht op het product of op zijn verpakking, duidt aan dat het niet bij het huis-houdelijk afval mag gevoegd worden. Het moet naar een geschikte inzamelplaats voor recycling van elektrische en elektronische toestellen gebracht worden. Hierdoor draagt u bij tot de vrijwaring van het milieu en de volksgezondheid. Voor verdere informatie over de recycling van dit product, gelieve u te wenden tot uw gemeente, de plaatselijke reinigingsdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

**Hierbij verklaart Hager Security SAS dat de radio-elektronische apparatuur, met referenties **DIAG91AGB**, **DIAG41ACK**, **DIAG42ACK**, **DIAG45ACK**, **DIAG20AVK**, **DIAG21AVK**, **DIAG30APK** en **DIAG31APK** conform de vereisten is van de richtlijn RE-D 2014/53/EU.**

De volledige tekst van de EU-Conformiteitsverklaring is beschikbaar op het internetadres: [www.diagral.be](http://www.diagral.be).







#### **Nous apprécions vos suggestions**

Si vous avez des remarques pour l'amélioration de nos guides et de nos produits, n'hésitez pas à nous les communiquer par email ([info@hager.be](mailto:info@hager.be)) en précisant la date d'achat du matériel.

Nous vous en remercions par avance.

---

Pour obtenir des conseils lors de la pose de votre système ou avant tout retour de matériel à l'endroit où vous l'avez acheté, rendez-vous sur notre site web [www.diagral.be](http://www.diagral.be) où vous trouverez les réponses aux questions les plus fréquentes, les principales notices techniques, les vidéos qui vous aideront lors de la mise en œuvre...

Conservez précieusement votre preuve d'achat ou ticket de caisse qui fera office de garantie.

#### **Uw suggesties interesseren ons**

Indien u opmerkingen hebt ter verbetering van onze handleidingen en onze producten, aarzel dan niet deze per e-mail ([info@hager.be](mailto:info@hager.be)) op te sturen, waarbij u de aankoopdatum van uw materiaal meedeelt.

Bij voorbaat dank.

---

Om advies te verkrijgen tijdens het installeren van uw alarmsysteem of alvorens uw materiaal terug te brengen naar de plaats waar u het gekocht heeft, kan u steeds terecht op onze website [www.diagral.be](http://www.diagral.be) waar u antwoorden vindt op de meest gestelde vragen, de belangrijkste technische handleidingen, de video's die u zullen helpen bij de indienststelling...

Bewaar zorgvuldig uw aankoopbewijs of kassaticket, het dient tevens als garantiebewijs.